



PREMIUM HAIR STRAIGHTENER CBHB 615 A1

(GB)

PREMIUM HAIR STRAIGHTENER

Operating instructions

(SE)

PLATTÅNG, PREMIUM

Bruksanvisning

(PL)

PROSTOWNICA DO WŁOSÓW

Instrukcja obsługi

(EE)

JUUKSESIRGENDAJA

Kasutusjuhend

(FI)

PREMIUM-SUORISTUSRAUTA

Käyttöohje

(DK)

PREMIUM-GLATTEJERN

Betjeningsvejledning

(LT)

„PREMIUM“ PLAUKŲ TIESINIMO ŽNYPLĖS

Naudojimo instrukcija

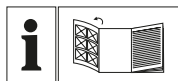
(LV)

„PREMIUM“ TAISNOTĀ

Lietošanas pamācība

IAN 526753_2504

(PL)



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(LT)

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

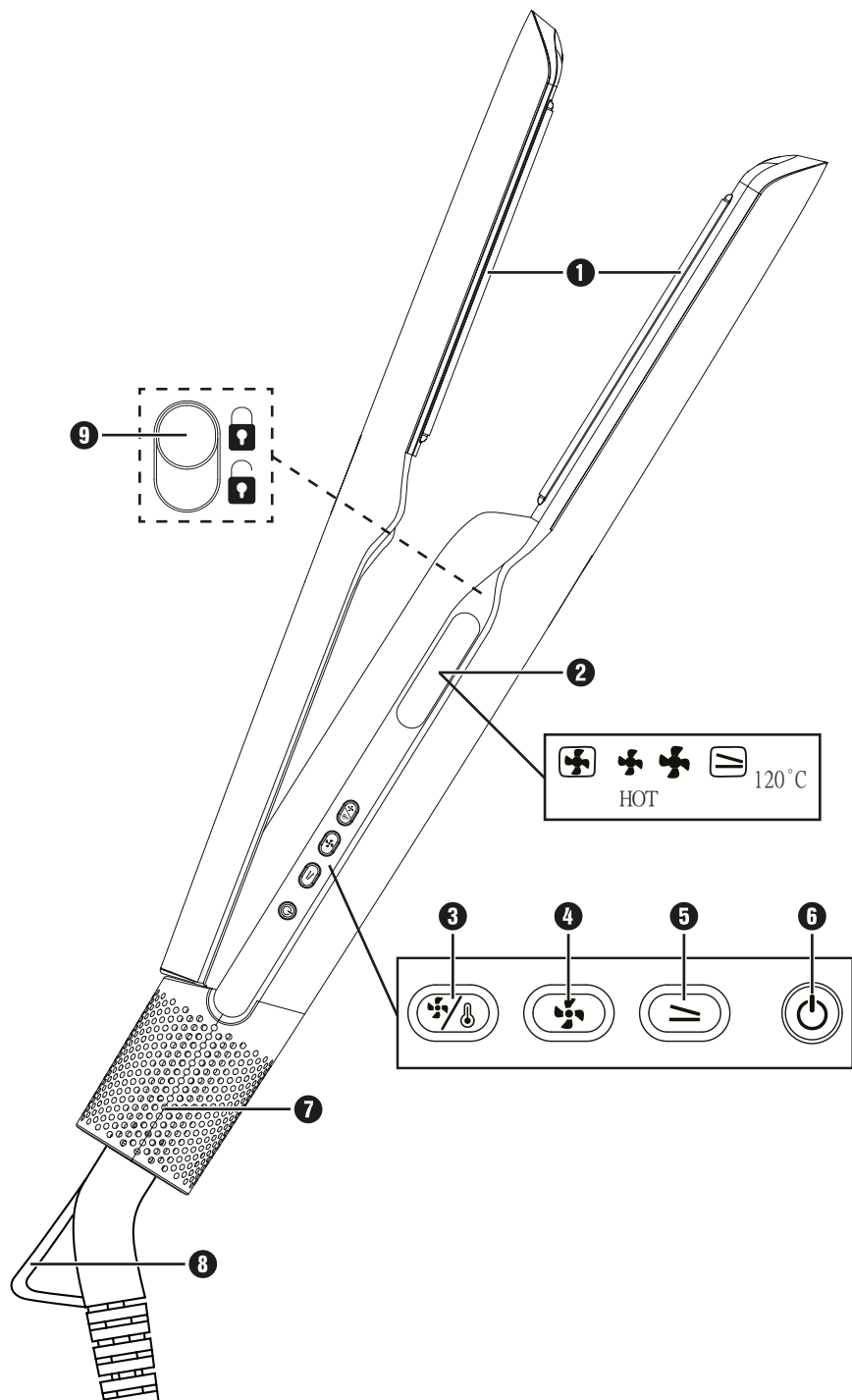
(EE)

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

(LV)

Pirms lasišanas atlokiēt lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

English	Operating instructions	Page	1
Suomi	Käyttöohje	Sivu	11
Svenska	Bruksanvisning	Sidan	21
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	31
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	41
Lietuvių k.	Naudojimo instrukcija	Puslapis	51
Eesti	Kasutusjuhend	Lehekülg	61
Latviski	Lietošanas pamācība	Lappuse	71



Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended use	2
1.2. Warnings and symbols used.	2
2. Package contents	3
3. Appliance description	3
4. Safety information	3
5. Before use	6
6. Use	6
6.1. Switching on/off.	6
6.2. Ion function	6
6.3. Drying hair	7
6.4. Straightening hair	7
6.5. Drying and straightening hair	8
7. Cleaning	8
8. Storage	8
9. Troubleshooting	8
10. Technical specifications	9
11. Disposal	9
12. Kompernass Handels GmbH warranty	9
12.1. Service	10
12.2. Importer	10

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.



The instructions for use are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

1.1. Intended use

The appliance is intended for drying and straightening human hair. Never use it for wigs and hairpieces made of synthetic material or on animals. This appliance is intended exclusively for private use. This appliance is not suitable for commercial applications.

1.2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.

	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions.
	AC current/voltage
	Protection class II: Protection by double or reinforced insulation.
	Do not use this appliance in the bathtub, the shower or above a basin filled with water.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

2. Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Premium Hair Straightener
- Instructions for use
- Unpack all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging material. Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Customer Service hotline (see section **12.1. Service**).

3. Appliance description

- ❶ Heating plates
- ❷ Display
- ❸ Temperature level / air type button (cool / warm / hot) 
- ❹ Speed level button (high / low) 
- ❺ Mode button (hair straightener) 
- ❻ On/Off button 
- ❼ Removable air filter
- ❽ Hanger
- ❾ Lock button (lock/release)

4. Safety information

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Connect this appliance only to a properly installed power outlet with a mains voltage corresponding to that on the rating plate.
- Do not kink or crush the power cord, and always route it in such a way as to prevent people from stepping on it or tripping over it.
- Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by a qualified technician, if necessary.
- Disconnect the power plug from the power outlet after each use, in the event of malfunctions and before cleaning the appliance. This is the only way to completely de-energise the appliance.
- To disconnect the appliance from the power outlet, pull only on the plug itself, not on the power cord.
- Do not use extension cables.
- To avoid potential risks, a damaged power cord for this appliance should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.

- Do not open the appliance housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to hazards and also invalidates the warranty. If the appliance is defective, have it repaired by an authorised technician only.
- Never touch the appliance, the power cord or the power plug with wet hands.
- Never immerse the appliance in water or other liquids!
-  Do not use this appliance near bathtubs, showers, washbasins or other containers filled with water.
- If the appliance is being used in a bathroom, disconnect the plug from the mains power socket after use as the close proximity of water represents a hazard – even when the appliance is switched off. For additional protection, we recommend installation of a residual current circuit breaker (RCCB) with a rated residual current of no more than 30 mA for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Never leave children unattended with the packaging material. Keep children away from the packaging. Risk of suffocation!
- This appliance may be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and have understood the potential risks.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.

- Keep the appliance out of the reach of young children, especially during operation and while it is cooling.
- Use only the original accessories for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- The appliance heats up during use.
Always hold the appliance by its handle and not by the heating plates when it is hot!
- Ensure that the hot surfaces do not come into contact with the face, neck or scalp.
- Hairsprays contain flammable substances. Do not use hairspray while operating the appliance.
- Never leave the appliance unattended while it is connected to the power supply.

⚠ **ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- Use the appliance only indoors.
- Never place the appliance close to sources of heat. Do not wrap the power cord around the appliance, and protect the cord from being damaged.
- Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents to clean the appliance. They could damage the surface.
- Always place the appliance on a stable, flat, heat-resistant surface, using the stand if available, during operation and to cool down. This must also be observed for the heating process!

ⓘ **Note**

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

5. Before use

- Do not use the appliance on dripping wet hair. The hair should be clean, towel-dried and free of styling products. This does not apply to special products that contain heat protection or assist the straightening of hair when exposed to heat.
- Comb the hair thoroughly before straightening so that there are no knots in it.
- To freshen up the styling, the hair straightener can also be used on dry hair.

6. Use

Note

- The surfaces of the heating plates ❶ must be free of dirt. If necessary, clean them before use as described in the section 7. Cleaning.

To unlock the heating plates ❶, slide the lock button ❷ to the symbol ❸. This allows the appliance to be opened further.

6.1. Switching on/off

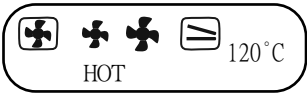
ATTENTION!

- Only ever place the appliance on a level, heat-resistant surface during operation and for cooling down. This must also be observed for the heating process!
- 1) Plug the power plug into a suitable power outlet. The display ❷ shows several small lines.
 - 2) Press the On/Off button ❹ to switch on the appliance. The appliance starts automatically.

Note

- The appliance is suitable for left- and right-handed persons since the display ❷ automatically turns, making it easy to read.
- During heating, the set temperature flashes. Once the temperature is reached, the set value remains steadily lit.

Depending on the setting, various symbols appear in the display ❷, such as:



Symbol / text	Meaning
	Hair drying mode
	Hair straightener mode
	Air speed: low / high
COOL / WARM / HOT	Temperature level: cool / warm / hot
100 °C / Off	Temperature indicator / cool
stand-by	Stand-by mode

Note

- **In hair drying mode** :
If you leave the appliance lying down and do not move it or press any button for 20 seconds, the appliance switches to stand-by mode. The functions of the appliance are paused, and the display ❷ shows "stand-by".
If you move the appliance again or press any button, it returns to operation.
 - When the appliance is in stand-by mode ("stand-by") and is not moved or any button is pressed for 20 minutes, it automatically switches off.
The display ❷ shows several small lines.
 - **In hair straightener mode** :
If the appliance is not moved and no button is pressed for 20 minutes, the device will switch off automatically. The display ❷ shows several small lines.
- 3) When the appliance is switched on, press the On/Off button ❹ for two seconds to switch the appliance off. The display ❷ shows several small lines.

6.2. Ion function

The appliance is equipped with an ion function:
If hair is dried using a normal hairdryer, the hair becomes charged statically and starts to "fly".

The ion function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

6.3. Drying hair

- ◆ Repeatedly press the mode (hair straightener) button  ⑤ until Off appears in the display ② instead of a temperature value. The heating plates ① are switched off.

⚠ CAUTION!

- ▶ Never touch the heating plates ① during operation! The heating plates ① may still be hot after they have been switched off.
- ◆ You are in hair drying mode .
- ◆ Press the speed level (high / low) button  ④ to change the air speed as follows:
 -  = low
 -  = high
- ◆ Press the temperature level / air type (cool / warm / hot) button  ③ to change the air type as follows:
 - COOL = cool
 - WARM = warm
 - HOT = hot

6.4. Straightening hair

- ◆ Press the mode (hair straightener) button  ⑤ for two seconds to switch to hair straightener mode .
- ⓘ **Note**
 - ▶ The air blowing is switched off in this mode.
 - ▶ The temperature 190 °C is preset.
- ◆ Press the mode (hair straightener) button  ⑤ repeatedly to set the temperature.

Temperature	Recommended application
130-170 °C	For fine, stressed or bleached hair.
190 °C	For normal hair.
210 °C	For thick, very curly hair.

The appliance is prepared for use as a hair straightener.

⚠ CAUTION!

- ▶ Never touch the heating plates ① during operation!
- 1) Start with the lower sections of hair at the back of the head if you want to straighten all the hair. If necessary, divide the hair into several sections.
Secure them with clips or the like. Then work your way forwards over the sides.
Separate a section of hair approx. 2-3 cm wide, hold the ends of the hair with one hand and pull the entire section taut.
 - 2) Clamp the strand near the root between the heating plates ① and press them together.

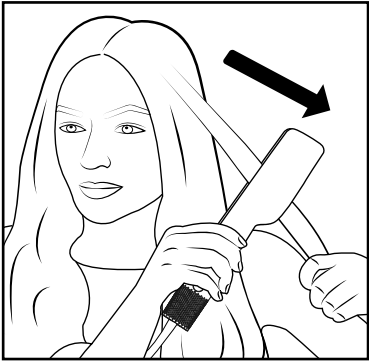


Fig. 1

- 3) Straighten the entire section of hair by pulling the appliance downwards from the roots to the ends (see Fig. 1). Do not linger in one place for longer than 2 seconds to avoid over-stressing the hair.
- 4) When you have achieved the desired result, switch off the appliance and pull the power plug out of the power outlet.
- 5) Allow the appliance to cool down completely before cleaning or storage.

6.5. Drying and straightening hair

Note

- ▶ To leave hair straightener mode , if necessary, briefly press the speed level (high / low) button  4.

To dry and straighten your hair, note the following settings:

Air type	Heating plates temperature level 1
COOL (cool)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (warm)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (hot)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Repeatedly press the mode (hair straightener) button  5 to change the temperature level of the heating plates 1.

7. Cleaning

⚠ DANGER! Risk of fatal injury from electrocution!

- ▶ Before cleaning the appliance, pull the power plug out of the power outlet!
- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids! Make sure that no water or moisture penetrates inside the appliance!

⚠ CAUTION!

- ▶ Allow the appliance to cool down before cleaning it. Risk of burns!

⚠ ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These can attack the surface and damage the appliance beyond repair.
- 1) Wipe the appliance and the cooled heating plates 1 with a slightly damp cloth.
 - 2) For stubborn dirt use a mild detergent on the cloth. Remove cleaning agent residues with a slightly moistened cloth.

- 3) Wipe with a dry cloth and allow the appliance to dry thoroughly before reuse or storage.
- 4) To clean the air inlet, pull the air filter 7 down to remove it and disengage it from the appliance housing. Use a dry cloth or a soft brush to remove the dust from the underlying filter mesh until all residues have been completely removed. Then attach the air filter 7 to the appliance housing again.

8. Storage

- To lock the heating plates 1, slide the lock button 9 to the symbol . The appliance can no longer be opened.
- If you will not be using the appliance for a prolonged period, store it in a dry and dust-free location.

9. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance is not working.	The automatic switch-off has been activated.	Switch the appliance back on.
	The appliance is defective.	Contact Customer Service.
The hair does not straighten.	The appliance is not yet heated up.	Wait until the appliance has heated up.
The hair is singed.	The hair was between the heating plates 1 for too long.	Always pull the hair straightener steadily through the hair. Never linger in one place for more than 2 seconds!

If you cannot solve the problem with the above steps, please contact Customer Service (see section **12.1. Service**).

10. Technical specifications

Power supply	220-240 V ~, 50/60 Hz
Rated power	600 W
Power consumption in stand-by	0.64 W
Protection class	II / 

11. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

12. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 526753_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 526753_2504.

12.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 526753_2504

12.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sisällysluettelo

1. Johdanto	12
1.1. Määräysten mukainen käyttö	12
1.2. Käytetyt varoitukset ja symbolit	12
2. Toimituksen sisältö	13
3. Laitteen kuvaus	13
4. Turvallisuusohjeet	13
5. Ennen käyttöä	15
6. Käyttö	15
6.1. Päälle- ja poislyöntä	15
6.2. Ionitoiminto	16
6.3. Hiusten kuivaaminen	16
6.4. Hiusten suoristaminen	16
6.5. Hiusten kuivaaminen ja suoristaminen	17
7. Puhdistus	17
8. Säilytys	18
9. Vianetsintä	18
10. Tekniset tiedot	18
11. Hävittäminen	18
12. Kompernass Handels GmbH:n takuu	18
12.1. Huolto	19
12.2. Maahantuoja	19

1. Johdanto

Onnitellut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen.



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tuotteen turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainituhiin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

1.1. Määräysten mukainen käyttö

Laite on tarkoitettu ihmishiusten kuivaamiseen ja suoristamiseen. Älä käytä sitä missään tapauksessa synteettisistä materiaaleista valmistetuille peruukeille tai hiuslisäkkeille taikka eläimille. Laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön. Tämä laite ei sovellu ammattikäyttöön.

1.2. Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli aiheellista):

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "Varoitus", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VARO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VARO", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
	Huomautus: Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Lue käyttöohje.
	Vaihtovirta/-jännite
	Suojausluokka II: suojaus kaksinkertaisella tai vahvistetulla eristyksellä.
	Älä käytä tätä laitetta kylpyammeessa, suihkussa tai vedellä täytetyn pesualtaan yläpuolella.
	Älä hävitä sähkölaitetta kotitalousjätteen mukana!
	Toimita pakkaus hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.
	Pakkaus koostuu kierrätettävistä materiaaleista. Huomioi pakkausmateriaalien merkintä jätteitä lajiteltaessa: Ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

2. Toimituksen sisältö

Laitteen vakioitoimitus sisältää seuraavat osat:

- Premium-suoristusrauta
- Käyttöohje
- Ota kaikki laitteen osat laatikosta ja poista kaikki pakkausmateriaalit. Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. kohta **12.1. Huolto**).

3. Laitteen kuvaus

- ❶ Lämpölevyt
- ❷ Näyttö
- ❸ Lämpötilatason/ilmatyyppin painike
(Viileä taso / lämmin ilma / kuuma ilma) 
- ❹ Nopeustason painike (korkea/matala) 
- ❺ Tilapainike (suoristusrauta) 
- ❻ Virtapainike 
- ❼ Irrotettava ilmasuodatin
- ❽ Ripustuslenkki
- ❾ Lukituspainike (lukituksen avaus / lukitus)

4. Turvallisuusohjeet

VAARA! SÄHKÖISKU!

- Liitä laite ainoastaan määräysten mukaan asennettuun verkkopistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven tietoja.
- Älä taita tai purista virtajohtoa. Aseta johto niin, ettei kukaan voi astua sen päälle tai kompastu siihen.
- Älä ota pudonnutta tai vioittunutta laitetta uudelleen käyttöön. Anna pätevän ammattihenkilöstön tarkastaa laite ja tarvittaessa korjata se.
- Irrota pistoke pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen, ennen laitteen puhdistamista tai jos laitteen toiminnassa ilmenee häiriöitä. Vain silloin laite on täysin jännitteetön.
- Älä vedä virtajohdosta, vaan irrota johto pistorasiasta pistokkeesta vetämällä.
- Älä käytä jatkojohtoa.
- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan huoltopalvelu tai vastaavalla tavalla pätevä henkilö.
- Älä avaa laitteen koteloa tai yritä korjata sitä. Tämä vaarantaa turvallisuuden ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Anna viallinen laite ainoastaan alan asiantuntevan huoltoliikkeen korjattavaksi.

- Älä koskaan koske laitteeseen, virtajohtoon tai virtapistokkeeseen märillä käsillä.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin!
-  Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkualtaiden, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähettyvillä.
- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, pistoke on irrotettava käytön jälkeen, sillä veden läheisyys on vaaratekijä, vaikka laite olisi kytketty pois päältä. Kylpyhuoneen sähköpiiriin on lisäksi suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin (FI/RCD), jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa asentajalta.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Älä koskaan jätä lapsia yksin pakkausmateriaalin kanssa ilman valvontaa. Pidä lapset poissa pakkauksen läheltä. Tukehtumisvaara!
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjähuoltoa, paitsi jos heitä valvotaan.
- Pidä laite pikkulasten ulottumattomissa, erityisesti käytön ja jäähtymisen aikana.
- Käytä vain tähän laitteeseen tarkoitettuja alkuperäisiä lisäosia. Muiden valmistajien lisäosat eivät välttämättä sovi laitteeseen ja voivat siksi aiheuttaa vaaratilanteita!
- Laite kuumenee käytön aikana. Tartu laitteen ollessa kuuma ainoastaan laitteen kahvaan, älä koskaan lämpölevyihin!
- Varmista, etteivät kuumat pinnat joudu kosketuksiin kasvojen, kaulan tai päänahan kanssa.

- Hiuslakat sisältävät syttyviä aineita. Älä siksi käytä hiuslakkaa laitteen käytön aikana.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa liitettynä virtalähteeseen.

❗ **HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!**

- Käytä laitetta vain sisätiloissa.
- Älä koskaan aseta laitetta lämpölähteiden lähetyville. Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille. Suojaa virtajohtoa vaurioitumiselta.
- Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita tai liuotinaaineita laitteen puhdistukseen. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintoja.
- Aseta laite käytön aikana jäähtymään aina sen jalustalle, jos sellainen on olemassa, ja kuumuutta kestäväälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle. Tämä on huomioitava myös laitteen lämmitessä!

i **Huomautus**

- Käyttäjän ei tarvitse tehdä laitteelle mitään vaihdettaessa 50 ja 60 Hz:n välillä. Tuote soveltuu sekä 50 Hz:lle että 60 Hz:lle.

5. Ennen käyttöä

- Älä käytä laitetta täysin märille hiuksille. Hiuksen tulee olla puhtaata ja pyyhekuivat, eikä niissä saa olla muotoilutuotteita. Tästä poikkeuksena ovat erityiset tuotteet, jotka sisältävät suojan kuumuutta vastaan tai jotka helpottavat hiusten suoristamista kuumuuden avulla.
- Kampaa hiukset perusteellisesti ennen suoristamista, jotta hiuksissa ei ole takkuja.
- Jälkimuotoilua varten suoristusrautaa voi käyttää myös kuivissa hiuksissa.

6. Käyttö

i **Huomautus**

- Lämpölevyjen ❶ pintojen on oltava puhtaat. Puhdista ne tarvittaessa ennen käyttöä luvussa **7. Puhdistus** kuvatulla tavalla.

Avaa lämpölevyjen ❶ lukitus työntämällä lukitus-painike ❹ symbolin ❷ päälle. Näin laitetta voidaan avata lisää.

6.1. Päälle- ja poiskytkentä

❗ **HUOMIO!**

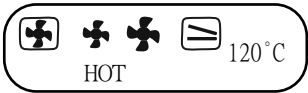
- Laske laite käytön aikana ja sen jälkeen jäähtymistä varten vain tasaiselle, kuumuutta kestäväälle alustalle. Tämä on huomioitava myös laitteen lämmitessä!

- 1) Työnnä pistoke soveltuvaan pistorasiaan. Näytössä ❷ näkyy useita pieniä viivoja.
- 2) Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta  ❸. Laite käynnistyy automaattisesti.

i **Huomautus**

- Laite soveltuu vasen- ja oikeakätisille, sillä näyttö ❷ pyörii automaattisesti ja on siten helposti luettavissa.
- Kuumenemisen aikana asetettu lämpötila vilkkuu. Kun lämpötila on saavutettu, asetettu arvo palaa jatkuvasti.

Näytössä 2 näkyy asetuksesta riippuen useita symboleita, esim.:



Symboli/teksti	Merkitys
	Hiustenkuivaustila
	Suoristustila
	Ilman virtausnopeus: matala/korkea
COOL/WARM/HOT	Lämpötilataso: viileä taso/lämmin/kuuma
100 °C/Off	Lämpötilanäyttö/jäähdytystaso
stand-by	Käyttövalmiustila

i Huomautus

- ▶ **Hiustenkuivaustila** :
Jos laite jätetään paikalleen eikä sitä liikuteta tai painikkeita paineta 20 sekunnin aikana, laite siirtyy valmiustilaan. Laitteen toiminnot keskeytyvät ja näytössä 2 näkyy "stand-by". Kun laitetta liikutetaan tai painiketta painetaan, laite palaa takaisin käyttöön.
- ▶ Jos laite on valmiustilassa ("stand-by") eikä sitä liikuteta tai painikkeita paineta 20 minuutin aikana, laite sammuu. Näytössä 2 näkyy useita pieniä viivoja.
- ▶ **Suoristustila** :
Jos laite jätetään paikalleen eikä sitä liikuteta tai painikkeita paineta 20 minuutin aikana, laite sammuu. Näytössä 2 näkyy useita pieniä viivoja.
- 3) Kun laite on kytketty päälle, paina virtapainiketta 6 kaksi sekuntia kytkeäksesi laitteen pois päältä. Näytössä 2 näkyy useita pieniä viivoja.

6.2. Ionitoiminto

Laite on varustettu ionitoiminnolla:
Hiusten kuivaaminen tavanomaisella hiustenkuivaimella lataa hiuksia staattisesti ja hiukset alkavat "lentää".

Ionitoiminto neutraloi ja poistaa hiusten staattisen latauksen. Hiuksista tulee pehmeät, taipuisat, kiiltävät ja helpommin kammattavat.

6.3. Hiusten kuivaaminen

- ♦ Paina uudelleen tilapainiketta (suoristusrauta) 5, kunnes näytössä 2 näkyy Off lämpötilatiedon sijaan. Lämpölevyt 1 on kytketty pois päältä.
- ⚠ **VARO!**
 - ▶ Älä koskaan koske lämpölevyihin 1 käytön aikana! Lämpölevyt 1 voivat olla kuumia vielä niiden pois päältä kytkemisen jälkeen.
- ♦ Ne ovat hiustenkuivaustilassa .
- ♦ Paina nopeustason (korkea/matala) painiketta 4 muuttaaksesi tuuletusta seuraavasti:
 - = matala
 - = korkea
- ♦ Paina lämpötilatason/ilmatyyppin (viileä taso / lämmin ilma / kuuma ilma) painiketta 3 muuttaaksesi ilmatyyppiä seuraavasti:
 - COOL = viileä taso
 - WARM = lämmin
 - HOT = kuuma

6.4. Hiusten suoristaminen

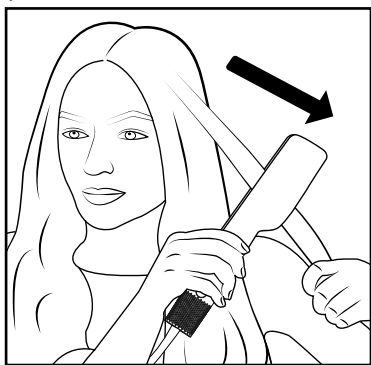
- ♦ Paina tilapainiketta (suoristusrauta) 5 kaksi sekuntia vaihtaaksesi hiusten suoristustilaan .
- i Huomautus**
 - ▶ Tuuletus on kytketty pois tässä tilassa.
 - ▶ Lämpötilan esiasetus on 190 °C.
- ♦ Aseta lämpötila painamalla toistuvasti tilapainiketta (suoristusrauta) 5.

130-170 °C	Ohuille, rasiittuneille tai vaalennetuille hiuksille.
190 °C	Normaaleille hiuksille.
210 °C	Vahvoille, erittäin kiharoille hiuksille.

Laite on valmisteltu käytettäväksi suoristusraudana.

VARO!

- ▶ Älä koskaan koske lämpölevyihin ❶ käytön aikana!
- 1) Aloita pään takaosasta alemmista hiuksista, jos haluat suoristaa kaikki hiukset. Jaa sitä varten tarvittaessa hiukset useampaan osaan. Kiinnitä ne hiussoljilla tai vastaavilla. Työstä hiuksia sitten edeten sivuilta eteen. Erota hiuksista noin 2–3 cm leveä hiussuortuva, pidä hiusten latvoista kiinni yhdellä kädellä ja vedä näin koko suortuva suoraksi.
- 2) Purista hiussuortuva lähellä päänahkaa lämpölevyjen ❶ väliin ja paina lämpölevyt yhteen.



Kuva 1

- 3) Suorista koko hiussuortuva vetämällä laitetta alaspäin hiustyvestä latvoihin (katso kuva 1). Älä pysyttele yhdessä kohdassa 2 sekuntia pidempään, jotta hiuksia ei rasitettaisi liikaa.
- 4) Kun olet saavuttanut halutun tuloksen, sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta.
- 5) Anna laitteen jäähtyä täysin ennen sen puhdistamista tai varastoimista.

6.5. Hiusten kuivaaminen ja suoristaminen

❶ Huomautus

- ▶ Poistu tarvittaessa suoristusrautatilasta  painamalla lyhyesti nopeustason (korkea/matala) painiketta  ❹.

Ota huomioon seuraavat asetukset hiustesi kuivaamiseksi ja suoristamiseksi:

COOL (Viileä taso)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (Lämmin)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (Kuumaa)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Paina uudelleen tilapainiketta (suoristusrauta)  ❺ muuttaaksesi lämpölevyjen ❶ lämpötilatasoa.

7. Puhdistus

⚠ **VAARA!** Sähkövirrasta aiheutuva hengenvaara!

- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta ennen jokaista puhdistuskertaa!
- ▶ Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin! Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä tai kosteutta!

⚠ **VARO!**

- ▶ Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista. Palovammavaara!

❗ **HUOMIO!**

- ▶ Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita. Ne voivat vahingoittaa pintaa ja vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaan kuntoon.
- 1) Pyyhi laite ja jäähtyneet lämpölevyt ❶ kevyesti kostutetulla liinalla.
- 2) Jos lika on pinttynyt, lisää liinaan mietoa puhdistusainetta. Poista puhdistusainejäämät kevyesti kostutetulla liinalla.
- 3) Pyyhi vielä kuivalla liinalla ja anna laitteen jäähtyä hyvin, ennen kuin käytät sitä uudelleen tai laitat sen säilytykseen.
- 4) Puhdista ilman sisääntulo vetämällä ilmansuodatin ❷ irti alaspäin ja irrottamalla se laitteen kotelosta. Poista pöly alla olevasta suodatin-kankaasta käyttämällä kuivaa liinaa tai pehmeää pensseliä tai harjaa. Puhdista kaikki jäämät kokonaan. Kiinnitä sen jälkeen ilmansuodatin ❷ takaisin laitteen koteloon.

8. Säilytys

- Lukitse lämpölevyt **1** työntämällä lukitus-painike **9** symbolin **10** päälle. Näin laitetta ei voida enää avata.
- Jos et halua käyttää laitetta pidempään aikaan, säilytä se kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

9. Vianetsintä

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laitte ei toimi.	Sammutusau- tomatiikka on aktivoitunut.	Kytke laite jälleen päälle.
	Laitte on viallinen.	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
Hiukset eivät suoristu.	Laitte ei ole vielä lämmennyt.	Odota, kunnes laite on lämmennyt.
Hiukset ovat palaneet.	Hiuksia on pidetty pai- koillaan liian kauan läm- pölevyjen 1 välissä.	Liikuta suoristus- rautaa jatkuvasti hiuksia suoristaes- sasi. Älä koskaan pysyttele 2 sekuntia pidempään yhdessä kohdassa!

Jos ongelma ei poistu edellä esitetyillä toimen-
piteillä, ota yhteyttä huoltopalveluun (katso luku
12.1. Huolto).

10. Tekniset tiedot

Verkköjännite	220–240 V ~, 50/60 Hz
Nimellisteho	600 W
Tehonotto valmiustilassa	0,64 W
Suojausluokka	II / 

11. Hävittäminen



Yliviivatun jätteen symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotita-
lousjätteiden seassa sen käyttöajan pää-
tyttyä. Laite on toimitettava keräilypistei-
siin, kierrätyskeskuksiin tai jätehuoltoyrityksiin.

Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen palau-
tusta.

Pakkauksessa on käytetty ympäristöystävällisiä
materiaaleja, jotka voidaan toimittaa paikallisiin
keräyspisteisiin.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

12. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havai-
set tuotteessa puutteita, sinulla on on oikeus vaatia
tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava
takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuu-aika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen.
Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä
todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisäl-
lä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä,
korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloi-
tuksetta harkintamme mukaan tai palautamme
ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen
laitte toimitetaan meille yhdessä ostotosiitteen (kui-
tin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi
mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen
ilmenemisaikankohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna
takaisin tai uuden tuotteen. Takuu-aika ei ala uudel-
leen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuu-aika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuu-aikaa. Tämä koskee
myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti
jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja
puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu
pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suori-
tettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaallille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 526753_2504 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikokosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 526753_2504.

12.1. Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 526753_2504

12.2. Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehåll

1. Inledning	22
1.1. Avsedd användning	22
1.2. Varningar och symboler	22
2. Leveransens innehåll	23
3. Beskrivning av produkten	23
4. Säkerhetsanvisningar	23
5. Innan produkten används	25
6. Användning	25
6.1. Koppla på och stänga av	25
6.2. Joniseringsfunktion	26
6.3. Torka håret	26
6.4. Platta håret	26
6.5. Torka och platta håret	27
7. Rengöring	27
8. Förvaring	28
9. Åtgärda fel	28
10. Tekniska data	28
11. Kassering	28
12. Garanti från Kompernass Handels GmbH	28
12.1. Service	29
12.2. Importör	29

1. Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt av högsta kvalitet.



Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

1.1. Avsedd användning

Den här produkten ska användas för att torka och stajla hår på människor. Den får absolut inte användas till peruker, löshår av syntetmaterial eller på djur. Produkten får endast användas för privata ändamål. Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

1.2. Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen, på förpackningen och på produkten förekommer följande varningar och symboler (när det är relevant):

	FARA! En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	VARNING! En varning med den här symbolen och signalordet VARNING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	VAR FÖRSIKTIG! En varning med den här symbolen och signalordet VAR FÖRSIKTIG innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till mindre allvarliga eller måttliga personskador om den inte undviks.

	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till saksador om den inte undviks.
	Observera: Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.
	Läs bruksanvisningen.
	Växelström/-spänning
	Skyddsklass II: Dubbel eller förstärkt isolering.
	Använd inte den här produkten i badkaret, duschen eller över ett vattenfylt tvättställ.
	Kassera inte elektriska apparater i hushållssoporna!
	Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.
	Förpackningar av återvinningsbara material. Observera märkningen på förpackningsmaterialet när du sorterar avfallet: Dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.

2. Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Plattång, premium
- Bruksanvisning
- Ta upp alla delar ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte har några synliga skador.
- Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **12.1. Service**).

3. Beskrivning av produkten

- ❶ Värmeplattor
- ❷ Display
- ❸ Knapp Temperatur/Luftström (Kall/Varm/Het) 
- ❹ Knapp Hastighet (hög/låg) 
- ❺ Knappen Läge (plattång) 
- ❻ På/Av-knapp 
- ❼ Avtagbart luftfilter
- ❽ Upphångningsögla
- ❾ Spärrknapp (lås upp/lås)

4. Säkerhetsanvisningar

FARA! RISK FÖR ELCHOCK!

- Anslut endast produkten till ett godkänt eluttag med den nätspänning som anges på typskylten.
- Bocka eller kläm inte sladden och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får du inte använda den längre. Låt kvalificerad fackpersonal kontrollera och vid behov reparera produkten.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget efter varje användning, vid funktionsstörningar och innan du rengör produkten. Först då är produkten helt strömlös.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget, men dra inte i sladden.
- Använd inga förlängningskablar.
- Om produktens strömsladd skadas måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller av en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika olyckor.
- Du får inte försöka öppna eller reparera produktens hölje. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera produkten.

- Rör aldrig produkten, sladden eller stickkontakten med våta händer.
- Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!
-  Använd inte produkten i närheten av badkar, duschar, tvättställ eller andra vattenfyllda kärl.
- Om produkten används i badrummet måste du dra ut kontakten när du är färdig, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd. Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att installera en jordfelsbrytare (FI/RCD) med en nominell utlösningsström på högst 30 mA i badrummets strömkrets. Fråga din elinstallatör om råd.

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Lämna aldrig barn ensamma med förpackningsmaterialet. Håll barnen på avstånd från förpackningen. Kvävningsrisk!
- Denna produkt får användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller fått lära sig hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra eller serva produkten utan att någon vuxen håller uppsikt.
- Håll produkten utom räckhåll för små barn, särskilt när den är påkopplad eller svalnar.
- Använd endast originaltillbehör till den här produkten. Delar från andra tillverkare kanske inte passar och kan orsaka olyckor!
- Produkten blir varm när den används.
Ta bara i handtaget när produkten är varm och rör aldrig värmeplattorna!
- Akta så att de heta ytorna inte kommer i kontakt med ansiktet, halsen eller hårbotten.

- Hårspray innehåller lättantändliga ämnen. Använd därför inte hårspray när du använder produkten.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den ansluten till eluttaget.

❗ **AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!**

- Produkten får bara användas inomhus.
- Placera aldrig produkten nära värmekällor. Linda inte sladden runt produkten och akta så att den inte skadas.
- Använd inga starka rengörings- eller lösningsmedel för att rengöra produkten. De kan skada produktens yta.
- Låt alltid produkten svalna på stativet, helst på en värmetålig, stabil och plan yta. Det gäller även när produkten värms upp!

i **Observera**

- Användaren behöver inte göra någonting för att ändra mellan 50 och 60 Hz. Produkten anpassar sig till både 50 och 60 Hz.

5. Innan produkten används

- Använd inte produkten på genomvått hår. Håret ska vara rent, lite fuktigt och fritt från stylingprodukter. Undantaget är specialprodukter med värmeskydd eller som gör håret lättare att släta ut med hjälp av värme.
- Kamma ut håret nogga så att alla tovor försvinner innan du börjar.
- Produkten kan också användas för att stajla torrt hår om frisyren behöver piffas upp.

6. Användning

i **Observera**

- Värmeplattorna ❶ får inte vara smutsiga. Rengör dem om det behövs innan du använder produkten enligt beskrivningen i kapitel

7. Rengöring.

Lossa värmeplattorna ❶ genom att flytta spärrknappen ❸ till symbolen ❷. Då kan produkten fällas ut lite mer.

6.1. Koppla på och stänga av

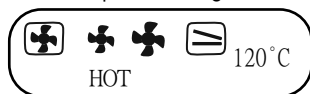
❗ **AKTA!**

- Placera alltid produkten på en plan, värmetålig yta när den är påkopplad och när den svalnar. Det gäller även när produkten värms upp!
- 1) Sätt i stickkontakten i ett lämpligt eluttag. Det kommer upp flera små streck på displayen ❷.
 - 2) Tryck på På/Av-knappen ❶ ❷ för att starta produkten. Produkten startar automatiskt.

i **Observera**

- Produkten passar för både höger- och vänsterhänta, eftersom displayen ❷ roterar automatiskt och är lätt att avläsa.
- Under uppvärmningen blinkar den inställda temperaturen. När temperaturen har nåtts lyser det inställda värdet med fast sken.

Det kommer upp olika symboler på displayen ② beroende på inställning, t ex:



Symbol/Text	Betydelse
	Läge Hårtork
	Läge Plattång
	Lufthastighet: låg/hög
COOL/WARM/HOT	Temperatur: Kall/Varm/Het
100 °C/Off	Temperaturvisare/Kylläge
stand-by	Läge Klar för drift

📌 Observera

➤ I läget Hårtork

Om du lägger ifrån dig apparaten och inte rör den eller trycker på någon knapp under 20 sekunder, övergår apparaten till standbyläge. Apparaten fungerar pausas och displayen ② visar "stand-by". Om du rör apparaten igen eller trycker på en knapp återgår apparaten till driftläge.

➤ Om apparaten är i standbyläge ("stand-by") och du inte rör den eller trycker på någon knapp under 20 minuter, stängs apparaten av. Det kommer upp flera små streck på displayen ②.

➤ I läget Plattång

Om du lägger ifrån dig apparaten och inte rör den eller trycker på någon knapp under 20 minuter, stängs apparaten av. Det kommer upp flera små streck på displayen ②.

3) Håll På/Av-knappen ⑥ inne i två sekunder för att stänga av produkten om den är påkopplad. Det kommer upp flera små streck på displayen ②.

6.2. Joniseringsfunktion

Produkten har en automatisk joniseringsfunktion: När håret torkas med en vanlig hårtork laddas det statiskt och blir flygigt.

Joniseringsfunktionen ser till att den statiska laddningen neutraliseras och försvinner. Håret blir mjukt, smidigt, glänsande och lättare att stajla.

6.3. Torka håret

- ◆ Tryck upprepade gånger på knappen Läge (plattång) ⑤ tills Off istället för temperaturen visas på displayen ②. Värmeplattorna ① har stängts av.

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- Du får aldrig röra vid värmeplattorna ① när produkten används! Värmeplattorna ① kan fortfarande vara varma fast funktionen stängts av.

- ◆ Produkten står nu på läge Hårtork .

- ◆ Tryck på knappen Hastighet (hög/låg) ④ för att ändra luftströmmens hastighet på följande sätt:

- = låg
- = hög

- ◆ Tryck på knappen Temperatur (kall/varm/het) ③ för att ändra luftströmmen på följande sätt:

- COOL = Kall
- WARM = Varm
- HOT = Het

6.4. Platta håret

- ◆ Håll knappen Läge (plattång) ⑤ inne i två sekunder för att växla till läge Plattång .

📌 Observera

- Luftströmmen stängs av i det här läget.
- Temperaturen är inställd på 190 °C.
- ◆ Tryck upprepade gånger på knappen Läge (plattång) ⑤ för att ställa in temperaturen.

130–170 °C	För tunt, skadat eller blekt hår.
190 °C	För normalt hår.
210 °C	För tjockt, mycket lockigt hår.

Produkten har förberetts för användning som plattång.

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- Du får aldrig röra vid värmeplattorna ❶ när produkten används!
- 1) Börja med underhåret på bakhuvudet om du tänker platta hela håret. Dela upp håret i slingor om det behövs. Fäst upp dem med hårklämmor eller liknande. Arbeta dig sedan framåt mot ansiktet längs sidorna. Dela av en ca 2–3 cm bred hårslinga, håll i hårtopparna med ena handen och dra ut hela slingan så att den spänns.
- 2) Kläm fast hårslingan mellan värmeplattorna ❶ uppe vid hårbotten och tryck ihop dem.

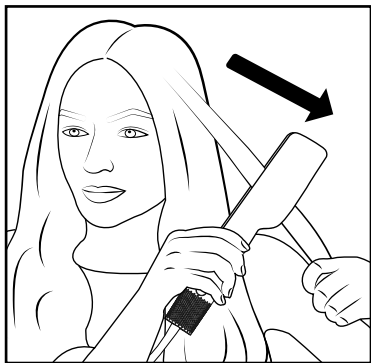


Bild 1

- 3) Platta hela hårslingan genom att dra produkten nedåt från hårfästet till hårtopparna (se bild 1). Håll inte kvar produkten på samma ställe längre än 2 sekunder så att håret inte slits för mycket.
- 4) När du är nöjd med resultatet stänger du av produkten och drar ut stickkontakten ur eluttaget.
- 5) Låt produkten bli helt kall innan du rengör eller stoppar undan den.

6.5. Torka och platta håret

❶ Observera

- Gå ut ur läge Plattång  med ett snabbt tryck på knappen Hastighet (hög/låg)  ❹.

För att både torka och platta håret används följande inställningar:

COOL = (Kall)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (Varm)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (Het)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Tryck upprepade gånger på knappen Läge (plattång)  ❸ för att ställa in värmeplattornas ❶ temperatur.

7. Rengöring

⚠ FARA! Livsfarlig elektrisk ström!

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du rengör produkten!
- Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor! Akta så att det inte kommer in vatten eller fukt i produkten!

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- Låt produkten svalna innan den rengörs. Risk för brännskador!

❗ AKTA!

- Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel. De kan angripa ytan och orsaka skador som inte går att reparera.

- 1) Torka av produkten och de avsvalnade värmeplattorna ❶ med en lätt fuktad trasa.
- 2) Envis smuts tas bort med några droppar mild rengöringsmedel på trasan. Torka bort rester av rengöringsmedlet med en lätt fuktad trasa.
- 3) Torka sedan av med en torr trasa och låt produkten bli helt torr innan du använder den igen eller stoppar undan den.
- 4) För att rengöra luftinsläppet drar du luftfiltret ❷ nedåt så att det lossnar från höljet. Använd en torr trasa eller en mjuk pensel eller borste för att ta bort allt damm från den underliggande filterväven tills den är helt ren. Sätt sedan tillbaka luftfiltret ❷ på höljet igen.

8. Förvaring

- Stänga värmeplattorna ❶ genom att flytta spärrknappen ❸ till symbolen ❷. Då kan produkten inte längre fällas ut.
- Om du inte ska använda produkten på länge ska du förvara den tillsammans med tillbehören på en torr och dammfri plats.

9. Åtgärda fel

Problem	Orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Den automatiska avstängningsfunktionen har aktiverats.	Koppla på produkten igen.
	Produkten är defekt.	Kontakta kundservice.
Håret blir inte rakt.	Produkten har inte värmts upp ännu.	Vänta tills produkten värmts upp.
Håret har blivit bränt.	Du har hållit kvar slingorna för länge mellan värmeplattorna ❶.	Dra alltid plattången med en rörelse genom håret utan att stanna upp. Stanna aldrig kvar på samma ställe i mer än 2 sekunder!

Om det inte går att lösa problemet med hjälp av ovanstående tips ber vi dig att kontakta vår kundservice (se kapitlet **12.1. Service**).

10. Tekniska data

Nätspänning	220–240 V ~, 50/60 Hz
Nominell effekt	600 W
Effektförbrukning vid standby	0,64 W
Skyddsklass	II / 

11. Kassering



Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt. Produkten ska lämnas till speciala insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Tänk på att radera alla personuppgifter innan du returnerar produkten.

Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

12. Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet.

Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garanti tiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 526753_2504 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 526753_2504.

12.1. Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 526753_2504

12.2. Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	32
1.1. Anvendelsesområde	32
1.2. Anvendte advarsler og symboler	32
2. Pakkens indhold	33
3. Beskrivelse af produktet	33
4. Sikkerhedsanvisninger	33
5. Før første brug	36
6. Betjening	36
6.1. Tænd/sluk	36
6.2. Ion-funktion	36
6.3. Tørring af hår	37
6.4. Glatning af hår	37
6.5. Tørring og glatning af hår	37
7. Rengøring	38
8. Opbevaring	38
9. Afhjælpning af fejl	38
10. Tekniske data	38
11. Bortskaffelse	39
12. Garanti for Kompernass Handels GmbH	39
12.1. Service	40
12.2. Importør	40

1. Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

1.1. Anvendelsesområde

Produktet er beregnet til tørring og glatning af menneskehår. Det må under ingen omstændigheder bruges til parykker og hår af syntetisk materiale eller til dyr. Produktet må udelukkende bruges til private formål. Dette produkt er ikke egnet til kommerciel brug.

1.2. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.

	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	Bemærk: "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Læs vejledningen.
	Vekselstrøm/-spænding
	Beskyttelsesklasse II: Beskyttelse med dobbelt eller forstærket isolering.
	Dette produkt må ikke bruges i badekarret, under bruseren eller over en vask, der er fyldt med vand.
	Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!
	Aflever emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Emballage af genbrugsmaterialer. Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

2. Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Premium-glattejern
- Betjeningsvejledning
- Tag alle produktets dele ud af kassen, og fjern alt emballeringsmaterialet. Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- Ved ufuldstændig levering eller ved skader på grund af mangelfuld emballering eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **12.1. Service**).

3. Beskrivelse af produktet

- 1 Varmeplader
- 2 Display
- 3 Knap for temperaturtrin/lufttype (Koldt trin/varm luft/meget varm luft) 
- 4 Knap for hastighedstrin (høj/lav) 
- 5 Funktionsknap (hårglatter) 
- 6 Tænd-/sluk-knap 
- 7 Aftageligt luftfilter
- 8 Ophængningsring
- 9 Spærreknap (oplåsning/lås)

4. Sikkerhedsanvisninger

FARE! ELEKTRISK STØD!

- Slut kun produktet til en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt med en spænding, som er i overensstemmelse med typeskiltet.
- Knæk eller klem ikke tilslutningsledningen, og læg den, så man ikke kan træde på den eller snuble over den.
- Hvis produktet har været tabt på gulvet eller er beskadiget, må du ikke bruge det længere. Lad produktet efterse og reparere af en autoriseret reparatør.
- Træk stikket ud af stikkontakten efter brug, ved driftsfejl, og før du rengør produktet. Produktet er kun fuldstændigt strømfrit, hvis ovennævnte overholdes.
- Træk aldrig i ledningen, men hold på stikket, når ledningen trækkes ud.
- Brug ikke forlængerledning.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- Produktets kabinet må ikke åbnes eller repareres. Hvis du gør det, kan sikkerheden ikke garanteres, og garantien bortfalder. Det defekte produkt skal repareres af en kvalificeret reparatør.

- Rør aldrig ved produktet, tilslutningsledningen og stikket med våde hænder.
- Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker!
-  Dette produkt må ikke bruges i nærheden af badekar, brusekar, vaskekummer eller andre beholdere, der er fyldt med vand.
- Hvis produktet anvendes i et badeværelse, skal stikket trækkes ud efter brug, da det også kan være farligt at stille produktet i nærheden af vand, selv om det er slukket. Som ekstra beskyttelse anbefaler vi installation af et fejlstrømsrelæ (FI/RCD) med en udløsningsstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din elinstallatør til råds.

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialerne uden opsyn. Hold børn på afstand af emballagen. Der er fare for kvælning!
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og har forstået de farer, der kan være forbundet med det.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn – især under brug, eller mens det køler af.

- Brug kun det originale tilbehør til dette produkt. Tilbehør fra andre producenter er muligvis ikke egnede og fører til farlige situationer!
- Produktet bliver varmt under brug.
Når produktet er varmt, må du kun holde på håndtaget og aldrig på varmepladerne!
- Sørg for, at de varme overflader ikke kommer i kontakt med ansigtet, nakken eller hovedbunden.
- Hårspray indeholder antændelige stoffer. Brug derfor ikke hårspray, mens du anvender produktet.
- Lad ikke produktet være uden opsyn, hvis det er sluttet til strømforsyningen.

❗ **OBS! MATERIELLE SKADER!**

- Brug kun produktet i indendørs rum.
- Læg aldrig produktet i nærheden af varmekilder. Vikl ikke ledningen omkring produktet, og beskyt den mod skader.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler til rengøring af produktet. De kan ødelægge overfladen.
- Læg altid produktet til afkøling med holderen, hvis den forefindes, på en varmeresistent, stabil og plan overflade. Det gælder også under opvarmningsforløbet!

❗ **Bemærk**

- Brugeren behøver ikke foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 Hz og til 60 Hz.

5. Før første brug

- Brug ikke produktet på vådt hår. Håret skal være rent, tørret med håndklæde og uden stylingprodukter. Undtaget herfra er specielle produkter, som indeholder varmebeskyttelse, eller som understøtter glatning af håret under indvirkning fra varmen.
- Red håret omhyggeligt igennem før glatning, så det ikke filtrer.
- Du kan også bruge hårglatteren på tørt hår, hvis du vil opfriske frisuren.

6. Betjening

❗ BEMÆRK

- Varmepladernes ❶ overflader må ikke være snavsede. Rengør dem ved behov før brug som beskrevet i kapitel 7. **Rengøring**.

Skub spærreknapen ❹ hen til symbolet  for at låse varmepladerne ❶ op. Produktet kan så åbnes endnu mere.

6.1. Tænd/sluk

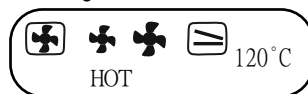
❗ OBS!

- Under brug og ved afkøling skal produktet altid lægges på et plant, varmeresistent underlag. Det gælder også under opvarmningsforløbet!
- 1) Sæt stikket i en egnet stikkontakt. Displayet ❷ viser flere små streger.
 - 2) Tryk på tænd-/sluk-knapen  ❸ for at tænde for produktet. Produktet starter automatisk.

❗ Bemærk

- Produktet er både egnet til højre- og venstrehåndede, da displayet ❷ automatisk drejer sig og dermed er let at aflæse.
- Under opvarmningen blinker den indstillede temperatur. Når temperaturen er nået, lyser den indstillede værdi konstant.

På displayet ❷ vises flere symboler afhængigt af indstillingen, f.eks.:



Symbol/påskrift	Betydning
	Hårtørrer-funktion
	Hårglatter-funktion
	Luftstrømningshastighed: lav/høj
COOL/WARM/HOT	Temperaturtrin: Koldt trin/varmt/meget varmt
100 °C/Off	Temperaturvisning/køletrin
stand-by	Driftsklar-funktion

❗ Bemærk

- **I hårtørrer-funktion** :
Hvis du lægger apparatet fra dig og ikke bevæger det eller trykker på nogen knapper i 20 sekunder, skifter apparatet til standbytilstand. Apparatets funktioner sættes på pause, og displayet ❷ viser „stand-by“. Hvis du bevæger apparatet igen eller trykker på en knap, genoptager apparatet driften.
- Hvis apparatet er i standbytilstand („stand-by“) og du ikke bevæger det eller trykker på nogen knapper i 20 minutter, slukkes apparatet. Displayet ❷ viser flere små streger.
- **I hårglatter-funktion** :
Hvis du lægger apparatet fra dig og ikke bevæger det eller trykker på nogen knapper i 20 minutter, slukkes apparatet. Displayet ❷ viser flere små streger.
- 3) Tryk på tænd-/sluk-knapen  ❸ i to sekunder for at slukke for produktet. Displayet ❷ viser flere små streger.

6.2. Ion-funktion

Produktet er udstyret med en ion-funktion:

Når du tørrer håret med en normal hårtørrer, kan hårene blive statiske og begynde at "flyve".

Ion-funktionen sørger for, at den statiske opladning af håret neutraliseres og ophæves. Håret bliver blødt, smidigt, skinnende og lettere at frisere.

6.3. Tørring af hår

- Tryk flere gange på knappen funktion (hårglatte)  ⑤, indtil Off vises i displayet ② i stedet for temperaturangivelsen. Varmepladerne ① er slukkede.

⚠ FORSIGTIG!

- Rør aldrig ved varmepladerne ①, når du bruger produktet! Varmepladerne ① kan stadig være varme, efter at du har slukket.
- Du er i funktionen hårtørring .
- Tryk på knappen hastighedstrin (højt/lavt)  ④ for at ændre ventilationen på følgende måde:
 -  = lav
 -  = høj
- Tryk på knappen temperaturtrin/lufttype (koldt trin/varm luft/meget varm luft)  ③ for at ændre lufttypen på følgende måde:
 - COOL = koldt trin
 - WARM = varmt
 - HOT = meget varmt

6.4. Glatning af hår

- Tryk på knappen funktion (hårglatte)  ⑤ i to sekunder for at skifte til funktionen hårglatte .
- Bemærk**
 - Ventilationen er slukket i denne funktion.
 - Temperaturen 190 °C er forindstillet.
- Tryk flere gange på knappen funktion (hårglatte)  ⑤ for at indstille temperaturen.

Temperatur	Anbefalet anvendelse
130-170 °C	Til fint, beskadiget eller lysnet hår.
190 °C	Til normalt hår.
210 °C	Til kraftigt, meget krøllet hår.

Produktet er forberedt til anvendelse som hårglatte.

⚠ FORSIGTIG!

- Rør aldrig ved varmepladerne ①, når du bruger produktet!
- 1) Begynd med de nederste hårparter på baghovedet, hvis du vil glatte hele håret. Opdel hertil håret i flere hårparter.
Sæt det fast med klemmer eller lignende.
Arbejd dig derefter frem mod siderne.
Tag en hårtot med en bredde på ca. 2-3 cm, hold fast i hårspidserne med den ene hånd, og træk hele hårtotten stramt ud på denne måde.
- 2) Klem hårtotterne sammen mellem varmepladerne ① tæt på hovedbunden, og pres dem sammen.

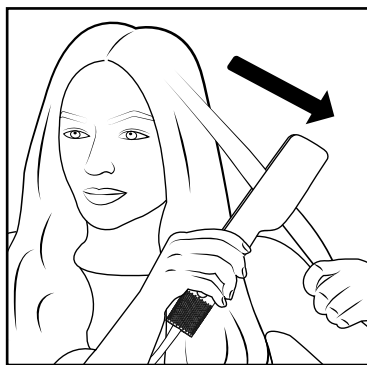


Fig. 1

- 3) Glat hele hårtotten ved at trække produktet fra hårbunden og ned til spidserne (se fig. 1). Bliv ikke længere end 2 sekunder på hvert sted, så håret ikke belastes for meget.
- 4) Når du har nået det ønskede resultat, skal du slukke for produktet og trække stikket ud af kontakten.
- 5) Lad produktet køle helt af, før det rengøres eller lægges væk.

6.5. Tørring og glatning af hår

ⓘ Bemærk

- For at forlade funktionen hårglatte  skal du trykke kort på knappen hastighedstrin (højt/lavt)  ④.

Overhold følgende indstillinger for at tørre og glatte håret:

Lufttype	Temperaturtrin varmeplader ❶
COOL (koldt trin)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (varmt)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (meget varmt)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ♦ Tryk flere gange på knappen funktion (hårglat-ter)  ❸ for at ændre varmepladernes ❶ temperaturtrin.

7. Rengøring

⚠ FARE! Livsfare på grund af elektrisk strøm!

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring!
- Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker! Sørg for, at der ikke trænger vand eller fugt ind i produktets indre dele!

⚠ FORSIGTIG!

- Lad produktet afkøle før rengøring. Fare for forbrændinger!

❗ OBS!

- Brug ikke skurende eller ætsende rengøringsmidler. De kan angribe overfladen og beskadige produktet permanent.

- 1) Tør produktet og de afkølede varmeplader ❶ af med en let fugtet klud.
- 2) Brug et mildt rengøringsmiddel på kluden, hvis snavset sidder meget fast. Fjern eventuelle rester af rengøringsmidlet med en let fugtet klud.
- 3) Tør efter med en tør klud, og lad produktet tørre grundigt, før du bruger det igen eller gemmer det væk.
- 4) For at rengøre luftindgangen skal luftfilteret ❶ tages ud nedefra og fjernes fra produktets kabinet. Brug en tør klud eller en blød pensel eller børste til fjernelse af støvet fra filtervævet nedenunder, indtil det er fuldstændig fri for rester. Fastgør derefter luftfilteret ❶ på produktets kabinet igen.

8. Opbevaring

- Skub spærreknappen ❹ hen til symbolet  for at låse varmepladerne ❶. Derved kan produktet ikke åbnes mere.
- Hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid, skal du opbevare det på et tørt og støvfrit sted.

9. Afhjælpning af fejl

Problem	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Den automatiske sluk-funktion er aktiveret.	Tænd for produktet igen.
	Produktet er defekt.	Kontakt kundeservice.
Håret kan ikke glattes.	Produktet er ikke varmet op endnu.	Vent, til produktet er varmet op.
Håret er svedent.	Håret har været holdt for længe mellem varmepladerne ❶.	Træk altid hårglatteren roligt gennem håret. Bliv ikke længere end 2 sekunder på hvert sted!

Hvis du ikke kan løse problemet ved at følge de angivne trin, bedes du henvende dig til vores serviceafdeling (se kapitlet **12.1. Service**).

10. Tekniske data

Netspænding	220–240 V ~, 50/60 Hz
Mærkeeffekt	600 W
Strømforbrug på standby	0,64 W
Beskyttelsesklasse	II / 

11. Bortskaffelse



Symbolet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

12. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 526753_2504 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 526753_2504.

12.1. Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 526753_2504

12.2. Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

1. Wstęp	42
1.1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	42
1.2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	42
2. Zakres dostawy	43
3. Opis urządzenia	43
4. Wskazówki bezpieczeństwa	43
5. Przed użyciem	46
6. Obsługa	46
6.1. Włączanie/wyłączanie	46
6.2. Funkcja jonizacji	47
6.3. Suszenie włosów	47
6.4. Prostowanie włosów	47
6.5. Suszenie i prostowanie włosów	48
7. Czyszczenie	48
8. Przechowywanie	48
9. Rozwiązywanie problemów	48
10. Dane techniczne	49
11. Utylizacja	49
12. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	49
12.1. Serwis	50
12.2. Importer	50

1. Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

1.1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do suszenia i prostowania włosów ludzkich. Nigdy nie wolno go używać do peruk ani włosów z materiału syntetycznego ani na zwierzętach. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego. To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

1.2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka: Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Prąd/napięcie przemiennie
	Klasa ochronności II: ochrona dzięki podwójnej lub wzmocnionej izolacji.
	Nie korzystaj z tego urządzenia w wannie kąpielowej, pod prysznicem lub nad zlewem wypełnionym wodą.
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!
	Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.
	Opakowanie z materiałów przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

2. Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Prostownica do włosów
- Instrukcja obsługi
- Wyjmij wszystkie części urządzenia z kartonu i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Sprawdź urządzenie pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **12.1. Serwis**).

3. Opis urządzenia

- ❶ Płytki grzewcze
- ❷ Wyświetlacz
- ❸ Przycisk stopnia temperatury / rodzaju powietrza (poziom zimny / ciepłe powietrze / gorące powietrze) 
- ❹ Przycisk stopnia prędkości (duża/mala) 
- ❺ Przycisk trybu (prostownica do włosów) 
- ❻ Włącznik/wyłącznik 
- ❼ Zdejmowany filtr powietrza
- ❽ Ucho do zawieszania
- ❾ Przycisk blokady (odblokowanie/zablokowanie)

4. Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Urządzenie podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- Nie zginać ani nie zginać kabla sieciowego, lecz rozkładać go w taki sposób, aby nikt przypadkowo na nim nie stanął ani się o niego nie potknął.
- Nie włączaj urządzenia, jeśli uprzednio spadło ono z wysokości lub zostało uszkodzone. Sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.
- W razie pojawienia się jakichkolwiek zakłóceń w działaniu oraz przed czyszczeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Tylko wówczas urządzenie jest całkowicie odłączone od prądu.
- Podczas wyjmowania wtyku sieciowego z gniazda zasilania nie wolno ciągnąć za sam kabel.
- Nie używaj przedłużaczy.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego zleć jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.
- Nie otwieraj ani nie naprawiaj obudowy urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Naprawy uszkodzonego urządzenia powierzaj tylko wykwalifikowanemu specjalście.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyku sieciowego mokrymi rękoma.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach!
-  Nie korzystaj z tego urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych, brodzików, zlewozmywaków ani innych pojemników, w których zgromadzona jest woda.
- Gdy korzystasz z urządzenia w łazience, po jego użyciu należy wyjąć wtyk z gniazda, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone. Jako dodatkową ochronę zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego (FI/RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z instalatorem.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Nie dopuszczaj, aby dzieci bez nadzoru bawiły się opakowaniem. Trzymaj dzieci z dala od opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia się!
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy wyłącznie pod nadzorem bądź po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumieniu związanych z tym niebezpieczeństw.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do zadań użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one pod odpowiednim nadzorem.
- Urządzenie przechowuj poza zasięgiem małych dzieci, w szczególności podczas eksploatacji lub w trakcie stygnięcia.
- Do niniejszego urządzenia należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria. Akcesoria innych producentów mogą nie być do tego celu odpowiednie i mogą stanowić zagrożenia podczas użytkowania!
- Urządzenie nagrzewa się w czasie pracy.
Rozgrzane urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt i nigdy za płytki grzewcze!
- Uważaj, aby gorące powierzchnie nie zetknęły się z twarzą, szyją lub skórą głowy.
- Lakier do włosów zawierają substancje łatwopalne. Dlatego nie używaj lakieru do włosów w trakcie korzystania z urządzenia.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest ono podłączone do zasilania elektrycznego.

❗ **UWAGA! SZKODY MATERIALNE!**

- Korzystaj z urządzenia tylko w pomieszczeniach.
- Nigdy nie należy odkładać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
Nie nawijaj kabla sieciowego wokół urządzenia. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Do ostygnięcia odkładaj urządzenie podczas pracy zawsze ze stojakiem, jeśli jest, na stabilnej, równej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Należy tego przestrzegać również podczas procesu nagrzewania!

❗ **Wskazówka**

- Przełączanie produktu z 50 na 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

5. Przed użyciem

- Nie używaj urządzenia na przemoczonych włosach. Włosy powinny być czyste, wytarte ręcznikiem i wolne od produktów do stylizacji włosów. Wyjątek stanowią produkty specjalne, zawierające ochronę termiczną lub wspomagające prostowanie włosów pod wpływem ciepła.
- Najpierw starannie rozczesz włosy, aby podczas prostowania nie tworzyły się supelki.
- Aby odświeżyć fryzurę, można użyć prostownicy również na suchych włosach.

6. Obsługa

Wskazówka

- Powierzchnie płytek grzewczych  nie mogą być zabrudzone. Wyczyść je w razie potrzeby przed użyciem zgodnie z opisem w rozdziale **7. Czyszczenie**.

Aby odblokować płytki grzewcze , przesunąć przycisk blokady  na symbol . Nie można dalej otworzyć urządzenia.

6.1. Włączanie/wyłączanie

UWAGA!

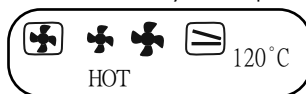
- W trakcie pracy i w celu schłodzenia układaj urządzenie zawsze tylko na równej, termoodpornej podkładce. Należy tego przestrzegać również podczas procesu nagrzewania!

- 1) Włóż wtyk do gniazda zasilania. Na wyświetlaczu  pojawia się kilka małych kresek.
- 2) Naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika , aby włączyć urządzenie. Urządzenie uruchamia się automatycznie.

Wskazówka

- Urządzenie nadaje się dla osób praworęcznych, ponieważ wyświetlacz  obraca się automatycznie, więc jest dobrze czytelny.
- Podczas nagrzewania ustawiona temperatura miga. Po osiągnięciu temperatury ustawiona wartość świeci się na stałe.

Na wyświetlaczu  pojawia się w zależności od ustawienia wiele symboli, np.:



	Tryb suszenia włosów
	Tryb prostownicy do włosów
	Prędkość powietrza: mała/duża
COOL/WARM/HOT	Poziom temperatury: poziom zimny / ciepłe powietrze / gorące powietrze
100°C/Off	Wskaźnik temperatury / poziom chłodny
stand-by	Tryb gotowości do pracy

Wskazówka

- **Tryb suszenia włosów** :
Jeśli odłożysz urządzenie i nie będziesz nim poruszać ani naciskać żadnych przycisków przez 20 sekund, urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Funkcje urządzenia zostaną wstrzymane, a na wyświetlaczu  pojawi się symbol „stand-by”. Po ponownym poruszeniu urządzeniem lub naciśnięciu dowolnego przycisku urządzenie wznowi działanie.
 - Jeśli urządzenie znajduje się w trybie gotowości („stand-by”) i nie będziesz nim poruszać ani naciskać żadnych przycisków przez 20 minut, urządzenie wyłączy się. Na wyświetlaczu  pojawia się kilka małych kresek.
 - **Tryb prostownicy do włosów** :
Jeśli odłożysz urządzenie i nie będziesz nim poruszać ani naciskać żadnych przycisków przez 20 minut, urządzenie wyłączy się. Na wyświetlaczu  pojawia się kilka małych kresek.
- 3) Po włączeniu urządzenia naciśnij włącznik/wyłącznik  na dwie sekundy, aby wyłączyć urządzenie. Na wyświetlaczu  pojawia się kilka małych kresek.

6.2. Funkcja jonizacji

Urządzenie jest wyposażone w funkcję jonizacji:

Włosy wysuszone zwykłą suszarką zostają naładowane elektrostatycznie i zaczynają się „unosić”.

Funkcja jonizacji neutralizuje i przeciwdziała naładowaniu elektrostatycznemu włosów. Włosy stają się miękkie, elastyczne, mają ładny połysk i dają się łatwo układać.

6.3. Suszenie włosów

- ◆ Naciskaj przycisk (prostownica do włosów) , aż Off pojawi się na wyświetlaczu  zamiast informacji o temperaturze. Płytki grzewcze  są wyłączone.

⚠ PRZESTROGA!

- ▶ W czasie pracy nie wolno nigdy dotknąć płytek grzewczych ! Płytki grzewcze  mogą być jeszcze rozgrzane po wyłączeniu.
- ◆ Znajdują się w trybie suszenia włosów .
- ◆ Naciśnij przycisk poziomu prędkości (duża/mała) , aby zmienić wentylację w poniższy sposób:
 -  = mała
 -  = duża
- ◆ Naciśnij przycisk poziomu temperatury / rodzaju powietrza (poziom zimny / ciepłe powietrze / gorące powietrze) , aby zmienić rodzaj powietrza w poniższy sposób:
 - COOL = poziom zimny
 - WARM = ciepło
 - HOT = gorąco

6.4. Prostowanie włosów

- ◆ Naciśnij przycisk trybu (prostownica do włosów)  na dwie sekundy, aby przejść do trybu prostownicy do włosów .

❗ Wskazówka

- ▶ Wentylacja jest wyłączona w tym trybie.
- ▶ Temperatura 190°C jest ustawione domyślnie.
- ◆ Naciskaj przycisk trybu (prostownica do włosów) , aby ustawić temperaturę.

Temperatura	Zalecane zastosowanie
130–170°C	Do włosów delikatnych, zniszczonych lub rozjaśnionych.
190°C	Do włosów normalnych.
210°C	Do włosów mocnych, bardzo kręconych.

Urządzenie jest przygotowane do zastosowania jako prostownica do włosów.

⚠ PRZESTROGA!

- ▶ W czasie pracy nie wolno nigdy dotknąć płytek grzewczych !
- 1) Rozpocznij prostowanie od dolnych partii włosów z tyłu głowy, jeśli chcesz prostować wszystkie włosy. W razie potrzeby podziel wszystkie włosy na kilka części. Zablokuj je zaciskami itp. Następnie przejdź bocznymi partiami włosów do przodu. Oddziel kosmyki włosów o szerokości ok. 2–3 cm, przytrzymaj końcówki włosów jedną ręką i nieznacznie naciągnij całe kosmyki.
- 2) Ściśnij kosmyk włosów w okolicy skóry głowy między płytkami grzewczymi  i ściśnij płytki ze sobą.



Rys. 1

- 3) Prostuj całe kosmyki włosów, przeciągając urządzenie w dół od nasady włosów aż po końcówki (patrz rys. 1). Nie zatrzymuj się na dłużej niż 2 sekundy w jednym miejscu, aby nie niszczyć zbyt mocno włosów.
- 4) Po uzyskaniużądanego efektu wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyk z gniazda zasilania.
- 5) Przed czyszczeniem lub schowaniem odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.

6.5. Suszenie i prostowanie włosów

❗ Wskazówka

- ▶ Aby wyjść z trybu prostownicy do włosów , naciśnij krótko przycisk poziomu prędkości (duża/mala) .

Aby wysuszyć i wyprostować włosy, należy uwzględnić poniższe ustawienia:

Rodzaj powietrza	Poziom temperatury płytek grzewczych ❶
COOL (poziom zimny)	OFF > 130°C > 150°C > 170°C > 190°C > 210°C > OFF
WARM (ciepło)	OFF > 100°C > 110°C > 120°C > OFF
HOT (gorąco)	OFF > 100°C > 110°C > 120°C > OFF

- ◆ Naciskaj przycisk trybu (prostownica do włosów) , aby zmienić poziom temperatury płytek grzewczych ❶.

7. Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Przed każdym czyszczeniem wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania!
- ▶ Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach! Uważaj, aby woda ani wilgoć nie dostały się do wnętrza urządzenia!

⚠ PRZESTROGA!

- ▶ Przed czyszczeniem odczekaj do ostygnięcia urządzenia. Niebezpieczeństwo poparzenia!

❗ UWAGA!

- ▶ Nie używaj środków szorujących powierzchnię ani żrących środków czyszczących. Niszczą one powierzchnię urządzenia i mogą doprowadzić do powstania uszkodzenia, którego naprawa nie będzie wykonalna.

- 1) Przetrzyj urządzenie i schłodzone płytki grzewcze ❶ lekko wilgotną ściereczką.

- 2) Do wyczyszczenia trudnych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka czyszczącego. Pozostałości środka czyszczącego usuń lekko wilgotną szmatką.

- 3) Przed ponownym użyciem lub odłożeniem na przewidziane miejsce wytrzyj urządzenie suchą ściereką i odczekaj, aż dobrze wyschnie.

- 4) Aby wyczyścić wlot powietrza, ściągnij filtr powietrza ❷ w dół i odłącz go od obudowy urządzenia. Użyj suchej ściereki lub miękkiego pędzelka bądź szczotki, aby usunąć pył ze znajdującej się poniżej tkaniny filtracyjnej, do całkowitego pozbycia się pozostałości. Następnie zamocuj filtr powietrza ❷ ponownie na obudowie urządzenia.

8. Przechowywanie

- Aby zablokować płytki grzewcze ❶, przesunąć przycisk blokady ❸ na symbol . Nie można już otworzyć urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym i niezamkniętym miejscu.

9. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Zadziałał wyłącznik automatyczny.	Włącz urządzenie ponownie.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.
Nie można wyprostować włosów.	Urządzenie jeszcze się nie nagrzało.	Poczekaj do nagrzania się urządzenia.
Włosy są nadpalone.	Włosy były zbyt długo trzymane między płytkami grzewczymi ❶.	Zawsze cały czas przeciągaj prostownicą po włosach. Nie zatrzymuj się na dłużej niż 2 sekundy w jednym miejscu!

Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu serwisu (patrz rozdział **12.1. Serwis**).

10. Dane techniczne

Napięcie zasilania	220–240 V ~, 50/60 Hz
Moc znamionowa	600 W
Pobór mocy w trybie gotowości	0,64 W
Klasa ochronności	II/ 

11. Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi.

Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

12. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 526753_2504 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 526753_2504.

12.1. Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 526753_2504

12.2. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Turinys

1. Įžanga	52
1.1. Naudojimas pagal paskirtį	52
1.2. Naudojami įspėjimai ir ženklai	52
2. Tiekiamas rinkinys	53
3. Prietaiso aprašymas	53
4. Saugos nurodymai	53
5. Prieš naudojant	55
6. Naudojimas	55
6.1. Įjungimas ir išjungimas	55
6.2. Jonizacijos funkcija	56
6.3. Plaukų džiovinimas	56
6.4. Plaukų tiesinimas	56
6.5. Plaukų džiovinimas ir tiesinimas	57
7. Valymas	57
8. Laikymas	58
9. Trikčių šalinimas	58
10. Techniniai duomenys	58
11. Šalinimas	58
12. Kompernaß Handels GmbH garantija	58
12.1. Priežiūra	59
12.2. Importuotojas	59

1. Įžanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Pasirinkote kokybišką gaminį.



Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

1.1. Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik žmonių plaukams džiovininti ir tiesinti. Jo jokiū būdu nenaudokite perukams ir šinjonams iš sintetinės medžiagos ar gyvūnų kailiui. Prietaisą galima naudoti tik asmeninėms reikmėms. Šis prietaisas neskirtas komerciniams tikslams.

1.2. Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytų įspėjimų ir ženklų (jei tinka):

	PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu PAVOJUS nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios nevengiant patirsite mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ĮSPĖJIMAS nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	ATSARGIAI! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ATSARGIAI nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti nedidelių arba vidutinių sužalojimų.

	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti materialinės žalos.
	Nurodymas: Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padedančios lengviau naudoti prietaisą.
	Perskaitykite instrukciją.
	Kintamoji srovė / kintamoji įtampa
	II apsaugos klasė: prietaisas apsaugotas dviguba arba sustiprinta izoliacija.
	Šio prietaiso nenaudokite vonioje, duše arba virš vandens pripildytos kriauklės.
	Elektrinio prietaiso neišmeskite su buitinėmis atliekomis!
	Pakuotę pašalinkite saugodami aplinką.
	Pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklinimą. Jos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

2. Tiekiamas rinkinys

Paprastai tiekiamos šios prietaiso dalys:

- „Premium“ plaukų tiesinimo žnyplės
- Naudojimo instrukcija
- Visas prietaiso dalis išimkite iš kartoninės dėžės ir pašalinkite visas pakuotės medžiagas. Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminyje pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **12.1. Priežiūra**).

3. Prietaiso aprašymas

- ❶ Kaitinamosios plokštės
- ❷ Ekranas
- ❸ Temperatūros nuostatos / oro tipo mygtukas (šaltas oras / šiltas oras / karštas oras) 
- ❹ Greičio (didelio / mažo) nuostatos mygtukas 
- ❺ Plaukų tiesintuvo režimo mygtukas 
- ❻ Įjungimo / išjungimo mygtukas 
- ❼ Atskiriamas oro filtras
- ❽ Pakabinimo qselė
- ❾ Blokavimo mygtukas (atblokavimas / užblokavimas)

4. Saugos nurodymai

PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- Prietaisąjunkite tik į tinkamai įrengtą elektros lizdą, kurio įtampa atitinka prietaiso duomenų lentelėje nurodytą tinklo įtampą.
- Nesulenkite ir neprispauskite maitinimo laido; laidą nutieskite taip, kad ant jo niekas negalėtų užlipti ar už jo užkliūti.
- Prietaisą draudžiama toliau naudoti, jei jis nukrito arba yra apgadintas. Paveskite kvalifikuotiems specialistams prietaisą patikrinti ir, jei reikia, sutaisyti.
- Kas kartą baigę naudoti, prieš valydami prietaisą ar sutrikus jo veikimui, iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Tik tada prietaisu visiškai nustoja tekėti elektros srovė.
- Iš elektros lizdo visada traukite suėmę už tinklo kištuko, niekada netraukite už paties laido.
- Draudžiama naudoti ilginamuosius laidus.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

- Draudžiama atidaryti prietaiso korpusą ar prietaisą taisyti. Šiuo atveju neužtikrinama sauga ir prarandama garantija. Sugedusį prietaisą paveskite pataisyti tik kvalifikuotiems specialistams.
- Prietaiso, maitinimo laido ir tinklo kištuko niekada nelieskite šlapiomis rankomis.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!
-  Šio prietaiso nenaudokite šalia vonių, dušų, praustuvių ar kitų talpyklų su vandeniu.
- Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, baigę naudoti ištraukite kištuką, nes šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas išjungtas. Kaip papildomą saugos priemonę rekomenduojame vonios kambario elektros grandinėje įrengti pažaidos srove valdomą jungtuvą (FI / RCD), suveikiantį esant ne didesnei kaip 30 mA vardinei pažaidos srovei. Pasikonsultuokite su savo elektros montuotoju.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų žaisti su pakuotės medžiagomis. Pasirūpinkite, kad vaikai būtų atokiai nuo pakuotės. Kyla pavojus uždusti!
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra prižiūrimi.
- Prietaisą, ypač naudojamą arba vėstantį, laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Naudokite tik originalius šio prietaiso priedus. Kitų gamintojų priedai gali prietaisui netikti ir kelti pavojų!
- Veikdamas prietaisas įkaista. Įkaitusį prietaisą imkite tik už rankenos, niekada nelieskite kaitinamųjų plokščių!

- Stebėkite, kad karšti paviršiai nesiliestų prie veido, sprando ar galvos odos.
- Plaukų purškikliuose yra degių medžiagų. Todėl naudodami prietaisą nenaudokite plaukų purškiklių.
- Nepalikite neprižiūrimo į maitinimo tinklą įjungto prietaiso.

❗ **DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!**

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Niekada nelaikykite prietaiso šalia šilumos šaltinių. Nevyniokite maitinimo laido ant prietaiso ir saugokite jį nuo pažeidimų.
- Nevalykite prietaiso agresyviais valikliais ar tirpikliais. Tokios priemonės gali sugadinti paviršių.
- Naudojamą ir vėstantį prietaisą su stoveliu, jei toks yra, visada dėkite ant karščiui atsparaus, tvirto ir lygaus paviršiaus. Taip reikia elgtis ir įkaitinant prietaisą!

i **Nurodymas**

- Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų, kad gaminys veiktų 50 ar 60 Hz dažniu. Gaminys prisiderina ir prie 50, ir prie 60 Hz dažnio.

5. Prieš naudojant

- Nenaudokite prietaiso, jei plaukai visiškai šlapi. Plaukai turėtų būti švarūs, nusausinti rankšluosčiu, juose neturėtų būti šukuosenos formavimo priemonių. Tai netaikoma specialioms nuo karščio apsaugančioms arba plaukus karščiu padedančioms ištiesinti priemonėms.
- Prieš tiesindami plaukus juos gerai išskuokite, kad plaukuose neliktų jokių mazgelių.
- Norėdami pataisyti suformuotą šukuoseną, plaukų tiesintuvą galite naudoti ir sausiesiems plaukams.

6. Naudojimas

i **Nurodymas**

- Kaitinamųjų plokščių ❶ paviršiai turi būti švarūs. Prireikus prieš naudodami jas nuvalykite, kaip aprašyta skyriuje **7. Valymas**.

Norėdami atskleisti kaitinamąsias plokštes ❶, blokavimo mygtuką ❷ pastumkite iki simbolio . Tada prietaisą galėsite plačiau praversti.

6.1. Įjungimas ir išjungimas

❗ **DĖMESIO!**

- Naudojamą ir vėstantį prietaisą visada dėkite tik ant lygaus ir karščiui atsparaus pagrindo. Taip reikia elgtis ir įkaitinant prietaisą!

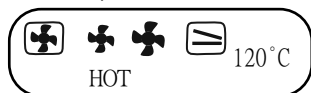
- 1) Į tinkamą elektros lizdą įkiškite kištuką. Ekране ❷ matomi keli nedideli brūkšneliai.

- 2) Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką  **6** ir įjunkite prietaisą. Prietaisas pradeda veikti automatiškai.

Nurodymas

- Prietaisas tinka ir kairiarankiams, ir dešiniarankiams, nes ekranas **2** automatiškai pasisuka, todėl yra gerai matomas.
- Įkaitimo metu nustatyta temperatūra mirksi. Pasiekus temperatūrą, nustatyta reikšmė šviečia pastoviai.

Ekране **2**, priklausomai nuo nuostatos, matomi keli simboliai, pvz.:



Simolis / užrašas	Reikšmė
	Plaukų džiovinimo režimas
	Plaukų tiesintuvo režimas
	Oro srauto greitis: mažas / didelis
COOL/WARM/HOT	Temperatūros nuostata: šalta / šilta / karšta
100 °C/Off	Temperatūros rodmuo / šalto oro funkcija
stand-by	Parengties režimas

Nurodymas

- **Plaukų džiovinimo režimas** :
Jei prietaisą padėsite ir 20 sekundžių nejudinsite bei nespausite jokio mygtuko, prietaisas pereis į budėjimo režimą. Prietaiso funkcijos bus sustabdytos, o ekrane **2** bus rodomas simbolis „stand-by“. Jei prietaisą vėl pajudinsite arba paspausite mygtuką, prietaisas vėl pradės veikti.
- Jei prietaisas yra budėjimo režime („stand-by“) ir 20 minučių nejudinsite prietaiso bei nespausite jokio mygtuko, prietaisas išsijungs. Ekране **2** bus matomi keli nedideli brūkšneliai.

► **Plaukų tiesinimo režimas** :

Jei prietaisą padėsite ir 20 minučių nejudinsite bei nespausite jokio mygtuko, prietaisas išsijungs. Ekране **2** bus matomi keli nedideli brūkšneliai.

- 3) Norėdami išjungti įjungtą prietaisą, dvi sekundes spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką  **6**. Ekране **2** matomi keli nedideli brūkšneliai.

6.2. Jonizacijos funkcija

Prietaisas yra su jonizacijos funkcija.

Įprastu plaukų džiovintuvu džiovinami plaukai elektrinasi ir tampa neklusnūs.

Jonizacijos funkcija neutralizuoja plaukų statinį krūvį ir neleidžia jiems įsielektrinti. Plaukai tampa minkšti, švelnūs, žvilgantys ir lengviau šukuojami.

6.3. Plaukų džiovinimas

- ♦ Vis paspauskite plaukų tiesintuvo režimo mygtuką  **5**, kol vietoj temperatūros rodmens ekrane **2** pamatysite Off. Kaitinamosios plokštės **1** išjungtos.

ATSARGIAI!

- Prietaisui veikiant niekada nelieskite kaitinamųjų plokščių **1**! Išjungus kaitinamąsias plokštes **1**, jos dar gali būti įkaitusios.
- ♦ Jūs įjungėte plaukų džiovinimo režimą .
- ♦ Paspauskite greičio (didelio / mažo) nuostatos mygtuką  **4** ir pučiamo oro greitį pakeiskite taip:
 -  = mažas
 -  = didelis
- ♦ Paspauskite temperatūros nuostatos / oro tipo mygtuką (šaltas oras / šiltas oras / karštas oras)  **3** ir oro tipą pakeiskite taip:
 - COOL = šaltas oras
 - WARM = šiltas oras
 - HOT = karštas oras

6.4. Plaukų tiesinimas

- ♦ Dvi sekundes spauskite plaukų tiesintuvo režimo mygtuką  **5** ir įjunkite plaukų tiesintuvo režimą .

① Nurodymas

- Šiuo režimu oras nepučiamas.
- Iš anksto nustatyta 190 °C temperatūra.
- ♦ Vis paspauskite plaukų tiesintuvo režimo mygtuką **5** ir nustatykite temperatūrą.

Temperatūra	Rekomenduojamas naudojimas
130–170 °C	Ploniems, pažeistiems ar išblukusiems plaukams.
190 °C	Normaliems plaukams.
210 °C	Storiems, labai garbanotiems plaukams.

Prietaisas parengtas plaukams tiesinti.

⚠ ATSARGIAI!

- Prietaisui veikiant niekada nelieskite kaitinamųjų plokščių **1**!
- 1) Jei norite ištiesinti visus plaukus, pradėkite nuo apatinės plaukų dalies ties pakaušiu. Jei reikia, visus plaukus suskirstykite į keletą dalių. Juos susekite spausdukais ar panašia priemone. Tada nuo šonų eikite į priekį. Atskirkite vieną apie 2–3 cm pločio plaukų sruogą, plaukų galiukus tvirtai laikykite viena ranka ir visą sruogą standokai įtempkite.
- 2) Plaukų sruogą prie galvos odos apimkite kaitinamosiomis plokštėmis **1** ir jas suglauskite.



1 pav.

- 3) Ištiesinkite visą plaukų sruogą, prietaisu braukdami žemyn nuo plaukų augimo linijos galiukų link (žr. 1 pav.). Prietaiso vienoje vietoje nelaikykite ilgiau nei 2 sekundes, kad plaukų per daug nepažeistumėte.

- 4) Norimai ištiesinę plaukus, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- 5) Prieš valydami ar padėdami prietaisą palaukite, kol jis visiškai atvės.

6.5. Plaukų džiovinimas ir tiesinimas

① Nurodymas

- Jei prireikus norite išjungti plaukų tiesintuvo režimą **3**, trumpai spustelėkite greičio (didelio / mažo) nuostatos mygtuką **4**.

Norėdami išdžiovinti ir ištiesinti plaukus, vadovaukitės šiomis nuostatomis:

Oro tipas	Kaitinamųjų plokščių 1 temperatūros nuostata
COOL (šaltas oras)	„OFF“ > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > „OFF“
WARM (šiltas oras)	„OFF“ > 100 °C > 110 °C > 120 °C > „OFF“
HOT (karštas oras)	„OFF“ > 100 °C > 110 °C > 120 °C > „OFF“

- ♦ Vis paspausdami plaukų tiesintuvo režimo mygtuką **5** pakeiskite kaitinamųjų plokščių **1** temperatūros nuostatą.

7. Valymas

⚠ **PAVOJUS!** Elektros srovės keliamas pavojus gyvybei!

- Kas kartą prieš valydami ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo!
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius! Pasirūpinkite, kad į prietaiso vidų neįsiskverbėtų vandens ar drėgmės!

⚠ ATSARGIAI!

- Prieš valydami palaukite, kol prietaisas atvės. Pavojus nusidegini!

⚠ DĖMESIO!

- Nenaudokite šveičiamųjų ar ėsdinamųjų valymo priemonių. Jos gali pažeisti paviršių ir nepataisomai sugadinti prietaisą.

- 1) Prietaisą ir atvėsusias kaitinamąsias plokštes ❶ valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- 2) Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, sudrėkinkite šluostę švelniu valikliu. Valiklio likučius nuvalykite šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- 3) Paskui nuvalykite sausa šluoste ir prieš vėl naudodami ar padėdami prietaisą palaukite, kol jis gerai išdžius.
- 4) Norėdami išvalyti oro įleidimo angas, oro filtrą ❶ nutraukite žemyn ir atskirkite nuo prietaiso korpuso. Sausa šluoste, minkštu teptuku ar šepetėliu valykite dulkes nuo filtravimo tinklelio po filtru, kol jame visiškai neliks jokių nešvarumų. Paskui oro filtrą ❶ vėl pritvirtinkite prie prietaiso korpuso.

8. Laikymas

- Norėdami užsklēsti kaitinamąsias plokštes ❶, blokavimo mygtuką ❷ pastumkite iki simbolio ❸. Tada prietaiso nebebus galima praversti.
- Jei prietaiso ilgesnį laiką nenaudosite, laikykite jį sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje.

9. Trikčių šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Suveikė automatinio išjungimo funkcija.	Vėl įjunkite prietaisą.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Plaukai netiesinami.	Prietaisas dar neįkaito.	Palaukite, kol prietaisas įkais.
Plaukai nusvilo.	Plaukai buvo per ilgai laikomi tarp kaitinamųjų plokščių ❶.	Plaukų tiesintuvą per plaukus visada nuolat traukite. Prietaiso vienoje vietoje nelaikykite ilgiau nei 2 sekundes!

Jei negalite išspręsti problemos pirmiau nurodytais veiksmais, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **12.1. Priežiūra**).

10. Techniniai duomenys

Tinklo įtampa	220–240 V ~, 50/60 Hz
Vardinė galia	600 W
Vartojamoji galia parengties režimu	0,64 W
Apsaugos klasė	II/□

11. Šalinimas



Perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Prietaisą reikia pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.

Prieš atiduodami ištrinkite visus asmens duomenis. Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.

Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

12. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisytime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpio trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dydžiams dalims, priskiriamoms prie susidėvėjusių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 526753_2504.

- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrį.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria me įvedę gaminio numerį (IAN) 526753_2504 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

12.1. Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 08 00 33 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 526753_2504

12.2. Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sisukord

1. Sissejuhatus	62
1.1. Sihipärane kasutamine	62
1.2. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid	62
2. Tarnekomplekt	63
3. Seadme kirjeldus	63
4. Ohutusjuhised	63
5. Enne kasutamist	65
6. Käsitsemine	65
6.1. Sisse-/väljalülitamine	65
6.2. Ioniseerimisfunktsioon	66
6.3. Juuste kuivatamine	66
6.4. Juuste sirgendamine	66
6.5. Juuste kuivatamine ja sirgendamine	67
7. Puhastamine	67
8. Hoiustamine	68
9. Vigade kõrvaldamine	68
10. Tehnilised andmed	68
11. Jäätmekäitus	68
12. Kompernaß Handels GmbH garantii	68
12.1. Teenindus	69
12.2. Importija	69

1. Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks.



Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

1.1. Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud inimeste juuste kuivatamiseks ja sirgendamiseks. Ärge kasutage seda mitte mingil juhul parukatel ja sünteetilistest materjalidest juukseosadel või loomadel. Te tohite seadet kasutada ainult isiklikuks otstarbeks. See seade ei ole sobiv tõenduslikuks kasutamiseks.

1.2. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid (kui see on asjakohane):

	OHT! Selle sümboli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad vahetult ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või raske vigastuse.
	HOIATUS! Selle sümboli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada surma või raske vigastuse.
	ETTEVAATUST! Selle sümboli ja märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada kerge või mööduka vigastuse.

	TÄHELEPANU! Selle sümboli ja märgusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada materiaalse kahju.
	Juhis: Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.
	Lugege juhendit.
	Vahelduvvool/-pinge
	Kaitseklass II: Kahekordse või tugevdatud isolatsiooniga.
	Ärge puhastage nõudepesumasinas!
	Ärge käidelda elektriseadet olmejäätmete hulgas!
	Suunake pakend keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusesse.
	Taaskasutatavatest materjalidest pakend. Jälgige tähistust pakkematerjalil jäätmete sorteerimisel: Need on tähistatud järgmise tähendusega lühenditega (a) ja numbritega (b): 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

2. Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekti kuuluvad seeriaviisiliselt järgnevad osad:

- Juuksesirgendaja
- Kasutusjuhend
- Võtke kõik seadme osad karbist välja ning eemaldage kogu pakkematerjal. Kontrollige tarnekomplekti komplektust ja nähtavate kahjustuste puudumist.
- Kui tarnekomplekt ei ole täielik, või kui tuvastate puudulikkust pakendamisest või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükk **12.1. Teenindus**).

3. Seadme kirjeldus

- 1 Kuumutusplaadid
- 2 Ekraan
- 3 Temperatuuriastme/õhuliigi klahv (külm aste / soe õhk / kuum õhk) 
- 4 Kiirusastme klahv (suur/väike) 
- 5 Režiimi klahv (juuksesirgendaja) 
- 6 Sees/Väljas-klahv 
- 7 Äravõetav õhufilter
- 8 Rিপুতাসাas
- 9 Blokeerimisklahv (lukustusest vabastamine / lukustamine)

4. Ohutusjuhised

OHT! ELEKTRILÖÖK!

- Ühendage seade ainult eeskirjadekohaselt paigaldatud, tüübisildile vastava võrgupingega võrgupistikupesasse.
- Ärge murdke ega muljuge ühenduskaablit ja paigutage ühenduskaabel nii, et mitte keegi ei saaks selle peale astuda või sellele komistada.
- Kui seade on maha kukkunud või kahjustatud, ei tohi seda enam kasutusele võtta. Laske seadet kvalifitseeritud spetsialistil kontrollida ja vajadusel remontida.
- Tõmmake pärast iga kasutamist, talitlushäirete korral ja enne seadme puhastamist võrgupistik võrgupistikupesast välja. Ainult siis on seade täielikult vooluvaba.
- Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja, ärge tõmmake kaablist.
- Te ei tohi kasutada pikenduskaableid.
- Kui selle seadme ühenduskaablit kahjustatakse, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- Te ei tohi seadme korpust avada või remontida. Sel juhul ei ole ohutus enam tagatud ja garantii kaotab kehtivuse. Laske defektset seadet remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistil.

- Ärge mitte kunagi võtke seadmest, võrguühendusjuhtmest ja võrgupistikust kinni märgade kätega.
- Ärge mitte kunagi asetage seadet vette ega teistesse vedelikesse!
-  Ärge kasutage seda seadet vannide, dušialuste, valamute või teiste vett sisaldavate mahutite läheduses.
- Kui seadet kasutatakse vannitoas, tuleb pärast kasutamist pistik välja tõmmata, sest vee lähedus käteb endas ohtu, seda ka siis, kui seade on välja lülitatud. Täiendava kaitsena on soovitatav vannitoa vooluahelasse paigaldada mitte üle 30 mA nominaalse rakendusvooluga rikkevoolukaitse (FI/RCD). Küsige oma paigaldajalt nõu.

HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Ärge jätke lapsi pakkematerjaliga mitte kunagi järelevalveta. Hoidke lapsed pakendist eemal. Esineb lämbumisoht!
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud kehaliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või puuduliku kogemuse ja puudulike teadmistega isikud, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad said sellega seotud ohtudest aru.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ja teha kasutaja poolt tehtavat hooldust, välja arvatud juhul, kui nad on järelevalve all.
- Hoidke seadet väikelastele kättesaamatus kohas, iseäranis käitamisel või jahtumise ajal.
- Kasutage ainult selle seadme juurde kuuluvaid originaaltarvikuid. Teiste tootjate tarvikud ei pruugi olla selle jaoks sobivad ja tekitavad ohte!
- Seade soojeneb töötamise ajal. Haarake seadmest kuumas olekus ainult käepidemest ja mitte kunagi kuumutusplaatidest!
- Jälgige, et kuumad pinnad ei puutuks vastu nägu, kaela või peanahka.

- Juuksespreid sisaldavad süttivaid aineid. Ärge kasutage seetõttu seadme käitamise ajal juuksespreid.
- Ärge jätke oma seadet järelevalveta, kui see on toitepingega ühendatud.

❗ TÄHELEPANU! VARAKAHJU!

- Kasutage seadet ainult siseruumides.
- Ärge mitte kunagi pange seadet soojusallikate lähedusse. Ärge kerige ühenduskaablit ümber seadme ja kaitske ühenduskaablit kahjustuste eest.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid või lahusteid. Need võiksid pealispinda kahjustada.
- Asetage seade käitamise ajal ja jahtumiseks alati hoos hoidikuga, kui see on olemas, kuumuskindlale, stabiilsele ja tasasele pinnale. Seda tuleb jälgida ka soojenemise juures!

i Juhis

- Toote ümberseadmiseks sageduste 50 ja 60 Hz vahel ei pea kasutaja midagi tegema. Toode kohandub nii sagedusega 50 kui ka 60 Hz.

5. Enne kasutamist

- Ärge kasutage seadet tilkuvmärgadel juustel. Juuksed peaksid olema puhtad, käterätikuivad ja stiliseerimistoodetest vabad. Välja arvatud on spetsiaalsed tooted, mis sisaldavad kuumuskaitset või toetavad juuste sirgendamist kuumuse toimele.
- Kammige juuksed enne sirgendamist põhjalikult, et juustes ei oleks sõlmi.
- Soengu värskendamiseks võite juuksesirgendajat kasutada ka kuivadel juustel.

6. Käsitsemine

i Juhis

- Kuumutusplaatide ❶ pealispinnad peavad olema mustusest vabad. Puhastage neid vajadusel enne kasutamist, nagu peatükis **7. Puhastamine** kirjeldatud.

Kuumutusplaatide ❶ lukustusest vabastamiseks lükake blokeerimisklahv ❸ sümbolile ❷. Seadet saab nii rohkem avada.

6.1. Sisse-/väljalülitamine

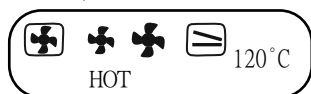
❗ TÄHELEPANU!

- Asetage seade käitamise ajal ja jahtumiseks alati ainult tasasele, kuumuskindlale alusele. Seda tuleb jälgida ka soojenemise juures!
- 1) Ühendage pistik sobivasse võrgupistikupessa. Ekraanile ❷ kuvatakse mitu väikest kriipsu.
- 2) Seadme sisselülitamiseks vajutage Sees/Väljas-klahvi ❹ ❸. Seade käivitub automaatselt.

i Juhis

- Seade on sobiv vasaku- ja paremakäelistele inimestele, sest ekraan ❷ pöörab automaatselt ja on seega hästi loetav.
- Kuumenedes vilgub seatud temperatuur. Kui temperatuur on saavutatud, põleb seatud väärtus pidevalt.

Ekraanile ❷ ilmuvad olenevalt seadistusest mitu sümbolit, nt:



Sümbol/kirje	Täendus
	Juuste kuivatamise režiim
	Juuksesirgendaja režiim
	Õhu kiirus: väike/suur
COOL / WARM / HOT	Temperatuuriaste: Külm aste / Soe / Kuum
100 °C / Off	Temperatuurinäidik / jahutusaste
stand-by	Ooterežiim

❶ Juhis

► Juuste kuivatamise režiim

Kui panete seadme käest ja ei liiguta seda 20 sekundit ega vajuta ühtegi nuppu, lülitub seade ooterežiimi. Seadme funktsioonid peatuvad ja ekraanil ❷ kuvatakse „stand-by“. Kui liigutate seadet uuesti või vajutate nuppu, jätkab seade töötamist.

► Kui seade on ooterežiimis („stand-by“) ja te ei liiguta seadet 20 minutit ega vajuta ühtegi nuppu, lülitub seade välja. Ekraanile ❷ kuvatakse mitu väikest kriipsu.

► Juuksesirgendaja režiim

Kui panete seadme käest ja ei liiguta seda 20 minutit ega vajuta ühtegi nuppu, lülitub seade välja. Ekraanile ❷ kuvatakse mitu väikest kriipsu.

3) Kui seade on sisse lülitatud, vajutage seadme väljalülitamiseks kaks sekundit Sees/Väljas-klahvi ❹. Ekraanile ❷ kuvatakse mitu väikest kriipsu.

6.2. Ioniseerimisfunktsioon

Seade on varustatud ioniseerimisfunktsiooniga:

Juuste tavalise fööni abil kuivatamisel laaduvad juuksed staatiliselt ja hakkavad „lendama“.

Ioniseerimisfunktsioon tagab juuste staatilise laengu neutraliseerimise ja kõrvaldamise. Juuksed muutuvad pehmeks, siidjaks, läikivaks ja soengut on kergem teha.

6.3. Juuste kuivatamine

- ♦ Vajutage korduvalt režiimi klahvi (juuksesirgendaja) ❹, kuni temperatuurinäidu asemel ilmub ekraanile ❷ Off. Kuumutusplaadid ❶ on välja lülitatud.

⚠ ETTEVAATUST!

- Te ei tohi käitamise ajal mitte kunagi kuumutusplaate ❶ puudutada! Kuumutusplaadid ❶ võivad pärast nende väljalülitamist olla veel kuumad.
- ♦ Te asute juuste kuivatamise režiimis .
- ♦ Õhutuse järgmiselt muutmiseks vajutage kiirusastme klahvi (väike/suur) ❶:
 - = väike
 - = suur
- ♦ Õhuliigi järgmiselt muutmiseks vajutage temperatuuriaseme/õhuliigi klahvi (külm aste / soe õhk / kuum õhk) ❹:
 - COOL = külm aste
 - WARM = soe
 - HOT = kuum

6.4. Juuste sirgendamine

- ♦ Juuksesirgendaja režiimi vahetamiseks vajutage kaks sekundit režiimi klahvi (juuksesirgendaja) ❹.

❶ Juhis

- Õhutus on selles režiimis välja lülitatud.
- Eelseadistatud on temperatuur 190 °C.
- ♦ Temperatuuri seadistamiseks vajutage korduvalt režiimi klahvi (juuksesirgendaja) ❹.

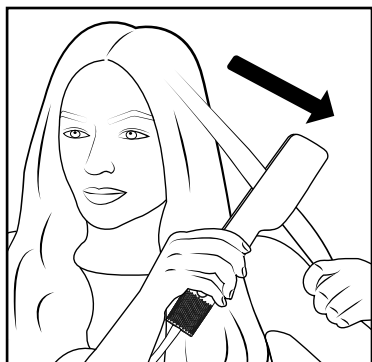
130–170 °C	Peentele, kahjustatud või blondeeritud juustele.
190 °C	Tavalistele juustele.
210 °C	Tugevatele, väga loksik juustele.

Seade on juuksesirgendajana kasutamiseks ette valmistatud.

⚠ **ETTEVAATUST!**

- Te ei tohi käitamise ajal mitte kunagi kuumutusplaate ❶ puudutada!

- 1) Kui te soovite kõiki juukseid sirgendada, siis alustage kuklal alumiste juukseosadega. Jaotage vajadusel kogu juuksed mitmeks osaks. Kinnitage need klambrite või muu sarnasega. Töötage siis üle külgede ettepoole. Eraldage umbes 2-3 cm laiused juuksesalgud, hoidke juukseotsi ühe käega kinni ja tõmmake kogu salk veidi pingule.
- 2) Kinnitage juuksesalgud peanaha lähedal kuumutusplaatide ❶ vahele ja suruge plaadid kokku.



Joonis 1

- 3) Sirgendage terved juuksesalgud, selleks tõmmake seadet juuksepiirist otste suunas allapoole (vt joonis 1). Juuste vähemaks kahjustamiseks ärge jääge kauemaks kui 2 sekundi ühele kohale.
- 4) Kui olete saavutanud soovitud tulemuse, lülitage seade välja ja tõmmake pistik võrgupistikupesast välja.
- 5) Laske seadmel enne puhastamist või hoiukohta panemist täielikult jahtuda.

6.5. Juuste kuivatamine ja sirgendamine

❶ **Juhis**

- Vajadusel juuksesirgendaja režiimist lahukumiseks vajutage lühidalt kiirusastme klahvi (suur/väike) ❷.

Oma juuste kuivatamiseks ja sirgendamiseks jälgige järgmisi seadistusi:

COOL (Külm aste)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (Soe)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (Kuum)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Kuumutusplaatide ❶ temperatuuristme muutmiseks vajutage korduvalt režiimi klahvi (juuksesirgendaja) ❸.

7. Puhastamine

⚠ **OH!** Elektrivoolust tulenev eluoh!

- Tõmmake iga kord enne puhastamist võrgupistik võrgupistikupesast välja!
- Ärge mitte kunagi asetage seadet vette ega teistesse vedelikesse! Jälgige, et vesi või niiskus ei tungi seadme sisemusse!

⚠ **ETTEVAATUST!**

- Laske seadmel enne puhastamist jahtuda. Põletusoh!

❶ **TÄHELEPANU!**

- Ärge kasutage abrasiivseid või söövitavaid puhastusvahendeid. Need võivad reageerida pealispinnaga ja seadet jäädavalt kahjustada.
- 1) Pühkige seade ja jahtunud kuumutusplaadid ❶ kergelt niisutatud lapiga üle.
 - 2) Tugevama mustuse korral lisage lapile neutraalset puhastusvahendit. Eemaldage puhastusvahendi jäädgid kergelt niisutatud lapiga.

- 3) Pühkige seejärel kuiva lapiga üle ja laske seadmel enne selle uuesti kasutamist või hoiukohta panemist hästi kuivada.
- 4) Õhu sisselaskeava puhastamiseks tõmmake õhufilter ❶ allapoole ära ja vabastage seadme korpuselt. Selle all asuvalt filtrikangalt tolmu eemaldamiseks kasutage kuiva lappi või pehmet pintslit või harja, kuni kangas on kõikidest jääkidest täielikult puhas. Kinnitage seejärel õhufilter ❶ uuesti seadme korpusele.

8. Hoiustamine

- Kuumutusplaatide ❶ lukustamiseks lükake blokeerimisklahv ❸ sümbolile ❷. Seadet ei saa nii enam avada.
- Kui te ei soovi seadet pikema aja jooksul kasutada, hoidke seda kuivas ja tolmuvabas kohas.

9. Vigade kõrvaldamine

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Väljalülitusautomaatika on aktiveerunud.	Lülitage seade uuesti sisse.
	Seade on defektne.	Pöörduge kliendi-teeninduse poole.
Juukseid ei saa sirgendada.	Seade ei ole veel soojenenud.	Oodake, kuni seade on soojenenud.
Juuksed on kõrvetatud.	Juukseid hoiti liiga kaua kuumutusplaatide ❶ vahel.	Tõmmake juukse-sirgendajat alati pidevalt läbi juuste. Ärge hoidke mitte kunagi kauem kui 2 sekundit ühel kohal!

Kui te ei suuda eelnevalt nimetatud toimingutega probleemi lahendada, pöörduge palun teeninduse poole (vt peatükk **12.1. Teenindus**).

10. Tehnilised andmed

Võrgupinge	220–240 V ~, 50/60 Hz
Nimivõimsus	600 W
Võimsustarve ooterežiimis	0,64 W
Kaitseklass	II/□

11. Jäätmekäitlus



Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol näitab, et seda seadet ei tohi kasutaja lõpul käidelda olemajäätmete hulgas.

Seade tuleb anda ära rajatud kogumiskohtades, taaskasutuskeskustes või jäätmekäitlustevõtetes.

Palun kustutage enne tagasiandmist kõik oma isikuandmed.

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.

Käideldge pakend keskkonnasõbralikult.

12. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte äriaraseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 526753_2504, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiате toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitel-lehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.

■ Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.

■ Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 526753_2504 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

12.1. Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 526753_2504

12.2. Importiija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

1. Ievads	72
1.1. Noteikumiem atbilstoša lietošana	72
1.2. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli	72
2. Piegādes komplekts	73
3. Ierīces apraksts	73
4. Drošības norādījumi	73
5. Pirms lietošanas	75
6. Lietošana	75
6.1. Ieslēgšana un izslēgšana	76
6.2. Jonizācijas funkcija	76
6.3. Matu žāvēšana.	76
6.4. Matu taisnošana	77
6.5. Matu žāvēšana un taisnošana	77
7. Tīrīšana	78
8. Uzglabāšana	78
9. Kļūdu novēršana	78
10. Tehniskie dati	78
11. Likvidēšana	78
12. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	79
12.1. Serviss.	80
12.2. Importētājs	80

1. Ievads

Apsveicam ar jaunās ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu.



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par drošību, izstrādājuma lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzī ar visu izstrādājuma dokumentāciju.

1.1. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ierīce ir paredzēta cilvēku matu žāvēšanai un taisnošanai. Nekādā gadījumā nelietojiet to parūku un sintētiska materiāla matu apstrādei vai dzīvniekiem. Ierīci atļauts lietot vienīgi privātām vajadzībām. Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai komerciāliem mērķiem.

1.2. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un uz ierīces tiek izmantotas šādas brīdinājuma norādes un simboli (ja attiecināms):

	BĪSTAMI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI” apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	BRĪDINĀJUMS! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var iestāties nāve vai tikt gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.

	IEVĒROT PIESARDZĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒROT PIESARDZĪBU” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūti nenozīmīgi vai vidējas pakāpes miesas bojājumi.
	UZMANĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „UZMANĪBU” apzīmē iespējamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.
	Ievēribai! Norāde „Ievēribai” apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.
	Izlasiet instrukciju.
	Mainstrāva/-spriegums
	II aizsardzības klase: aizsardzība, ko nodrošina divkārsa vai pastiprināta izolācija.
	Nelietojiet šo ierīci vannā, dušā vai virs izlietnes, kas piepildīta ar ūdeni.
	Neizmetiet elektroierīci sadzīves atkritumos!
	Iepakojumu nodot videi nekaitīgai likvidācijai.
	Iepakojums izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Šķirotot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus: tie ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa; 20–22: papīrs un kartons; 80–98: kompozītmateriāli.

2. Piegādes komplekts

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta ar šādiem komponentiem:

- „Premium” taisnotājs
- lietošanas instrukcija
- Izņemiet visas ierīces daļas no kartona kārbas un noņemiet visu iepakojuma materiālu. Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un tiem nav redzamu bojājumu.
- Ja nav piegādāti visi ierīces komponenti vai tiem ir radušies bojājumi neizturīga iepakojuma dēļ vai bojājumi, kas radušies ierīces transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruna numuru (skatiet nodaļu **12.1. Serviss**).

3. Ierīces apraksts

- ❶ Karsēšanas plāksnītes
- ❷ Displejs
- ❸ Temperatūras pakāpes / gaisa veida izvēles taustiņš (auksts gaiss / silts gaiss / karsts gaiss) 
- ❹ Ātruma pakāpes taustiņš (liels/mazs) 
- ❺ Režīma taustiņš (matu taisnotājs) 
- ❻ IESL./IZSL. taustiņš 
- ❼ Noņemams gaisa filtrs
- ❽ Pakabināšanas cilpa
- ❾ Atbloķēšanas taustiņš (atbloķēšana/nobloķēšana)

4. Drošības norādījumi

BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- Pieslēdziet ierīci tikai pie atbilstoši instalētas tīkla kontaktligzdas, kurā nominālais spriegums atbilst datu plāksnītē norādītajam spriegumam.
- Nesalokiet un neiespīlējiet strāvas pieslēguma vadu, kā arī novietojiet vadu tā, lai neviens nevarētu uz tā uzkāpt vai aiz tā aizķerties.
- Ja ierīce ir nokritusi vai bojāta, to vairs nedrīkst darbināt. Nododiet ierīci pārbaudei pie kvalificēta speciālista, vajadzības gadījumā lūdzot to salabot.
- Pēc katras lietošanas reizes, darbības traucējumu gadījumā un pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas. Tikai tad ierīces būs pilnībā brīva no sprieguma.
- Vienmēr atvienojiet vadu no kontaktligzdas, turot to aiz kontaktspraudņa, nevis aiz paša vada.
- Aizliegts izmantot vada pagarinātāju.
- Ja ierīces strāvas pieslēguma vads ir bojāts, ražotājam, tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.

- Lietotājs nedrīkst atvērt ierīces korpusu vai veikt tā remontu. Neievērojot šo norādījumu, vairs netiek garantēta drošība un garantija tiks anulēta. Bojātas ierīces labošanu uzticiet tikai kvalificētam speciālistam.
- Nekad nepieskarieties ierīcei, strāvas pieslēguma vadam un kontaktspraudnim ar slapjām rokām.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos!
-  Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni piepildītu trauku tuvumā.
- Izmantojot ierīci vannas istabā, pēc ierīces lietošanas kontaktspraudnis jāatvieno no elektrotīkla, jo ierīces atrašanās ūdens tuvumā rada apdraudējumu arī tad, ja ierīce ir izslēgta. Vannas istabas strāvas ķēdē papildu aizsardzībai ieteicams ierīkot noplūdstrāvas aizsargierīci (FI/RCD) ar aprēķināto noplūdstrāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar savu montieri.

BRĪDINĀJUMS! TRAUMU RISKS!

- Nekad neatstājiēt bērņus bez uzraudzības pie iepakojuma materiāliem. Neļaujiēt bērņiem tuvojies iepakojumam. Pastāv nosmakšanas risks!
- Šo ierīci drīkst lietot bērņi no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā vai ir instruētas par drošu ierīces lietošanu un ir sapratušas ar to saistītos iespējamos apdraudējumus.
- Bērņi nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi, ko paredzēts veikt lietotājam, nedrīkst veikt bērņi, izņemot tad, ja viņi tiek uzraudzīti.
- Turiet ierīci maziem bērņiem nepieejamā vietā, īpaši tās darbības vai atdzišanas laikā.
- Izmantojiēt tikai šai ierīcei paredzētos oriģinālos piederumus. Citu ražotāju piederumi šai ierīcei var nebūt piemēroti un rada apdraudējumu!

- Ierīce darbības laikā sakarst. Kad ierīce ir uzkaršusi, pieskarieties tikai tās rokturim, nekādā gadījumā neskarieties klāt karsēšanas plāksnītēm!
- Raugieties, lai karstās virsmas nenonāktu saskarē ar seju, kaklu vai galvas ādu.
- Matu lakas satur uzliesmojošas vielas. Tāpēc ierīces darbības laikā neizmantojiet matu laku.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā ir savienota ar barošanas avotu.

❗ **UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!**

- Lietojiet ierīci tikai iekštelpās.
- Nekad nenovietojiet ierīci siltuma avotu tuvumā. Netiniet strāvas pieslēguma vadu ap ierīci un sargiet vadu no bojājumiem.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet agresīvas iedarbības tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Tie var sabojāt virsmu.
- Darbības laikā un atdzišanas nolūkā vienmēr novietojiet ierīci ar visu staķu (ja tāds ir pieejams) uz karstumizturīgas, stabilas un līdzenas virsmas. Šis nosacījums attiecas arī uz uzkaršēšanas fāzi!

i **Ievēroībai**

- Lietotājam nav jāveic nekādas darbības, lai izstrādājumu pārslēgtu no 50 uz 60 Hz vai otrādi. Izstrādājums pielāgojas darbībai gan 50 Hz, gan 60 Hz režīmā.

5. Pirms lietošanas

- Nelietojiet ierīci uz pilnīgi slapjiem matiem. Matiem jābūt tīriem un nosusinātiem dvielī, un tajos nedrīkst būt iekļāti matu ievieidošanas līdzekļi. Izņēmums ir speciālie produkti, kas satur aizsarglīdzekli pret karstuma iedarbību vai kas ir paredzēti matu taisnošanai, izmantojot karstumu.
- Pirms taisnošanas rūpīgi izķemmējiet matus, lai tajos nebūtu savēlumu.
- Lai atsvaidzinātu matu sakārtojumu, matu taisnotāju varat lietot arī uz sausiem matiem.

6. Lietošana

i **Ievēroībai**

- Karsēšanas plāksnišu ❶ virsmas nedrīkst būt netīras. Vajadzības gadījumā pirms lietošanas notīriet tās, kā izklāstīts nodaļā **7. Tīrīšana**.

Lai atbloķētu karsēšanas plāksnītes ❶, pārbīdīet bloķēšanas taustiņu ❸ uz simbolu ❷. Šādi ierīci varēs atvērt platāku.

6.1. Ieslēgšana un izslēgšana

! UZMANĪBU!

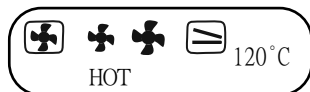
- Darbības laikā un atdzišanas nolūkā vienmēr novietojiet ierīci tikai uz līdzenas, karstumizturīgas virsmas. Šis nosacījums attiecas arī uz uzkarsēšanas fāzi!

- 1) Iespraudiet spraudni piemērotā tikla kontaktligzdā. Displejā ② ir redzamas vairākas mazas svītrīņas.
- 2) Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet IESL./IZSL. taustiņu  ⑥. Ierīce ieslēdzas automātiski.

i Ievēribai

- Ierīce ir piemērota lietošanai gan labrociem, gan kreijiem, jo displejs ② sagriežas automātiski un tādējādi ir ērti nolasāms.
- Uzkarsēšanas laikā iestatītā temperatūra mirgo. Kad temperatūra ir sasniegta, iestatītā vērtība pastāvīgi deg.

Displejā ② atkarībā no iestatījuma parādās vairāki simboli, piemēram:



Simbols/uzraksts	Nozīme
	Matu žāvēšanas režīms
	Matu taisnotāja režīms
	Gaisa plūsmas ātrums: mazs/liels
COOL/WARM/HOT	Temperatūras pakāpe: auksts/silts/karsts
100°C/Off	Temperatūras rādījums / dzesēšanas pakāpe
stand-by	Gaidstāves režīms

i Ievēribai

► Matu žāvēšanas režīms :

Ja ierīci noliek un 20 sekundes nekustina un nespiež nevienu pogu, ierīce pārslēdzas uz gaidīšanas režīmu. Ierīces funkcijas tiek apturētas, un displejā ② parādās simbols „stand-by”. Ja ierīci atkal kustina vai nospiež kādu pogu, ierīce atsāk darbu.

- Ja ierīce atrodas gaidīšanas režīmā („stand-by”) un 20 minūtes to nekustina vai nespiež nevienu pogu, ierīce izslēdzas. Displejā ② ir redzamas vairākas mazas svītrīņas.

► Matu taisnotāja režīms :

Ja ierīci noliek un 20 minūtes nekustina un nespiež nevienu pogu, ierīce izslēdzas. Displejā ② ir redzamas vairākas mazas svītrīņas.

- 3) Kad ierīce ir ieslēgta, uz divām sekundēm nospiediet IESL./IZSL. taustiņu  ⑥, lai ierīci izslēgtu. Displejā ② ir redzamas vairākas mazas svītrīņas.

6.2. Jonizācijas funkcija

Ierīce ir aprīkota ar jonizācijas funkciju:

žāvējot matus ar standarta matu fēnu, mati statistiski uzlādējas un sāk „celties gaisā”.

Jonizācijas funkcija nodrošina to, ka matu statiskā uzlāde tiek neitralizēta un novērsta. Mati kļūst mīksti, viļīgi, mirdzoši, un tos var vieglāk ievieidot.

6.3. Matu žāvēšana

- ♦ Vēlreiz nospiediet režīma austiņu (matu taisnotājs)  ⑥, līdz displejā ② temperatūras rādījuma vietā parādās Off. Karsēšanas plāksnītes ① ir izslēgtas.

⚠ IEVĒROT PIESARDZĪBU!

- Darbības laikā nekādā gadījumā nedrīkstat pieskarties karsēšanas plāksnītēm ①! Pēc izslēgšanās karsēšanas plāksnītes ① vēl var būt karstas.

- ♦ Ir ieslēgts matu žāvēšanas režīms .

- ♦ Nospiediet ātruma pakāpes taustiņu (liels/mazs)  ④, lai mainītu vēdināšanas intensitāti:

-  = maza
-  = liela

- ◆ Nospiediet temperatūras pakāpes / gaisa veida taustiņu (auksts gaiss / silts gaiss / karsts gaiss)  **3**, lai mainītu gaisa veidu:
 - COOL = auksts
 - WARM = silts
 - HOT = karsts

6.4. Matu taisnošana

- ◆ Uz divām sekundēm nospiediet režīma taustiņu (matu taisnotājs)  **5**, lai ierīci pārslēgtu matu taisnošanas režīmā .

① Ievēribai

- Matu vēdināšana šajā režīmā ir izslēgta.
- Temperatūras noklusējuma vērtība ir 190 °C.
- ◆ Vēlreiz nospiediet režīma (matu taisnotājs) taustiņu  **5**, lai iestatītu temperatūru.

Temperatūra	Ieteicamais lietojums
130–170 °C	Plāniem, bojātiem vai balinātiem matiem
190 °C	Normāliem matiem
210 °C	Spēcīgiem, izteikti cirtainiem matiem

Ierīce ir sagatavota, lai to izmantotu kā matu taisnotāju.

⚠ IEVĒROT PIESARDZĪBU!

- Darbības laikā nekādā gadījumā nedrīkstat pieskarties karsēšanas plāksnītēm **1**!
- 1) Ja vēlaties iztaisnot visus matus, sāciet ar apakšējiem matiem pakauša daļā. Šai nolūkam sadaliet visus matus vairākās šķipsnās. Saspraudiet tos ar matu sprādzēm vai tamli-dzīgiem matu fiksēšanas piederumiem. Pēc tam darbojieties ar matu taisnotāju gar sāniem virzienā uz priekšu. Atdaliet apmēram 2–3 cm platu matu šķipsnu, ar vienu roku turiet matu galus un nedaudz pievelciet visu šķipsnu.
- 2) Ievietojiet matu šķipsnu tuvu galvas ādai starp karsēšanas plāksnītēm **1** un saspiediet tās kopā.



1. att.

- 3) Iztaisnojiet visu matu šķipsnu, velkot ierīci virzienā no matu saknēm uz galiem (skatiet 1. att.). Neturiet taisnotāju vienā vietā ilgāk par 2 sekundēm, lai matus nepakļautu pārāk lielai slodzei.
- 4) Kad ir sasniegts vēlamais rezultāts, izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- 5) Pirms tīrīšanas vai novietošanas glabāšanā ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.

6.5. Matu žāvēšana un taisnošana

① Ievēribai

- Lai nepieciešamības gadījumā izslēgtu matu taisnošanas režīmu , īsi nospiediet ātruma pakāpes taustiņu (liels/mazs)  **4**.

Lai izžāvētu un iztaisnotu matus, ņemiet vērā šādus iestatījumus:

COOL (Auksts)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (Silts)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (Karsts)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Vēlreiz nospiediet režīma (matu taisnotājs) taustiņu  **5**, lai mainītu karsēšanas plāksnīšu **1** temperatūras pakāpi.

7. Tīrīšana

⚠ BĪSTAMI! Draudi dzīvībai, ko rada elektriskā strāva!

- Pirms katras tīrīšanas reizes atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas!
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķīdumos! Raugiet, lai ierīces iekšpusē neiekleļūtu ūdens vai mitrums!

⚠ IEVĒROT PIESARDZĪBU!

- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Apdegumu risks!

❗ UZMANĪBU!

- Nelietojiet abrazīvus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Tie var agresīvi iedarboties uz virsmu un neatgriezeniski sabojāt ierīci.

- 1) Noslaukiet ierīci un atdzisušās karsēšanas plāksnītes **❶** ar viegli samitrinātu drāniņu.
- 2) Ja netīrumi ir grūti notīrāmi, uzlejiet uz drāniņas nelielu daudzumu tīrīšanas šķidruma. Notīriet tīrīšanas līdzekļa paliekas ar viegli samitrinātu drāniņu.
- 3) Pirms ierīces atkārtotas lietošanas vai novietošanas glabāšanā noslaukiet to ar sausu drāniņu un ļaujiet ierīcei pilnībā nožūt.
- 4) Lai iztīrītu gaisa iekļūdes atveri, nobīdiet gaisa filtru **❷** virzienā uz leju un atvienojiet to no ierīces korpusa. Izmantojiet sausu drāniņu vai mīkstu suku vai birsti, lai notīrītu putekļus no zemāk esošā filtra auduma, līdz tas ir pilnībā attīrīts no visām paliekām. Pēc tam piestipriniet gaisa filtru **❷** atpakaļ pie ierīces korpusa.

8. Uzglabāšana

- Lai nobloķētu karsēšanas plāksnītes **❶**, pārbidiet bloķēšanas taustiņu **❶** uz simbolu **❷**. Šādi ierīci vairs nevarēs atvērt.
- Ja plānojat ierīci ilgāku laiku neizmantojot, uzglabājiet to sausā un no putekļiem aizsargātā vietā.

9. Kļūdu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Nostrādājusi izslēgšanās automātika.	Vēlreiz ieslēdziet ierīci.
	Ierīce ir bojāta.	Vērsieties klientu apkalpošanas centrā.
Matus nevar iztaisnot.	Ierīce vēl nav uzkarusī.	Pagaidiet, līdz ierīce uzkarst.
Mati ir apdedzināti.	Mati starp karsēšanas plāksnītēm ❶ ir noturēti pārāk ilgi.	Vienmēr velciet taisnotāju caur matiem vienmērīgā ātrumā. Nekad neturiet taisnotāju vienā vietā ilgāk par 2 sekundēm!

Ja ar iepriekš minētajām darbībām problēmu neizdodas novērst, lūdzu, sazinieties ar servisu (skatiet nodaļu **12.1. Serviss**).

10. Tehniskie dati

Tīkla spriegums	220–240 V ~, 50/60 Hz
Nominālā jauda	600 W
Jaudas patēriņš gaidstāves režīmā	0,64 W
Aizsardzības klase	II/□

11. Likvidēšana



Pārsvītrots atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ierīce ir jānodod noteiktos savākšanas punktos, pārstrādes poligonos vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumos.

Lūdzu, pirms atpakaļ nodošanas izdzēsiet visus datus. Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, ko var izmantot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

12. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiert pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 526753_2504 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 526753_2504, atvērt savu lietošanas pamācību.

12.1. Serviss

LV Serviss Latvija

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 526753_2504

12.2. Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information

Stan informacj · Informācijas data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums:

09/2025 · Ident.-No.: CBHB615A1-052025-2

IAN 526753_2504

